

BAMBA

TOOTHCARE 1100 JET LIBERTY

Irrigador bucal portátil / Portable oral irrigator



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	16
Instructions de sécurité	26
Sicherheitshinweise	38
Istruzioni di sicurezza	50
Instruções de segurança	62
Veiligheidsvoorschriften	73
Instrukcje bezpieczeństwa	84
Bezpečnostní pokyny	95

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	106
2. Antes de usar	107
3. Funcionamiento	107
4. Limpieza y mantenimiento	111
5. Resolución de problemas	114
6. Especificaciones técnicas	117
7. Reciclaje de electrodomésticos	117
8. Garantía y SAT	118
9. Copyright	119

INDEX

1. Parts and components	120
2. Before use	121
3. Operation	121
4. Cleaning and Maintenance	125
5. Troubleshooting	127
6. Technical specifications	129
8. Technical support and warranty	130
9. Copyright	131

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	132
2. Avant utilisation	133
3. Fonctionnement	133
4. Nettoyage et entretien	137
5. Résolution de problèmes	140
6. Spécifications techniques	142
7. Recyclage des électroménagers	142
8. Garantie et SAV	143
9. Copyright	144

INHALT

1. Teile und Komponenten	145
2. Vor dem Gebrauch	146
3. Bedienung	146
4. Reinigung und Wartung	151
5. Problembehebung	154
6. Technische Spezifikationen	156
8. Garantie und Kundendienst	157
9. Copyright	158

INDICE

1. Parti e componenti	159
2. Prima dell'uso	160
3. Funzionamento	160
4. Pulizia e manutenzione	164
5. Risoluzione dei problemi	167
6. Specifiche tecniche	169
7. Riciclaggio di elettrodomestici	169
8. Garanzia e SAT	170
9. Copyright	171

ÍNDICE

1. Peças e componentes	172
2. Antes de usar	173
3. Funcionamento	173
4. Limpeza e manutenção	177
5. Resolução de problemas	180
6. Especificações técnicas	182
7. Reciclagem de eletrodomésticos	182
8. Garantia e SAT	183
9. Copyright	184

INDEX

1. Onderdelen en componenten	185
2. Voor u het toestel gebruikt	186
3. Werking	186
4. Schoonmaak en onderhoud	190
5. Probleemoplossing	193
6. Technische specificaties	195
7. Recyclage van huishoudtoestellen	195
8. Garantie en technische ondersteuning	196
9. Copyright	197

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	198
2. Przed użyciem	199
3. Funkcjonowanie	199
4. Czyszczenie i konserwacja	203
5. Rozwiązywanie problemów	206
6. Dane techniczne	208
7. Recykling urządzeń gospodarstwa domowego	208
8. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	209
9. Copyright	210

OBSAH

1. Části a složení	211
2. Před použitím	212
3. Fungování	212
4. Čištění a údržba	216
5. Řešení problémů	218
6. Technické specifikace	220
7. Recyklace elektrospotřebičů	220
8. Záruka a technický servis	221
9. Copyright	222

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato debe ser usado únicamente con agua o soluciones específicas.

- Para evitar riesgo de quemaduras, descarga eléctrica, fuego o lesiones:
- No intente conectar o desconectar el cargador con las manos mojadas. Para desconectarlo, tire del adaptador, no del cable.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de carga regularmente en busca de daños visibles. Si el cable o el adaptador presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido una caída, deben ser reparados por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

ESPAÑOL

- Desconecte el cargador de la toma de corriente cuando el producto esté cargado.
- Mantenga el producto y el cable alejados del fuego y otras fuentes de calor.
- Nunca debe dejar un producto sin vigilancia cuando está enchufado.
- Debe cargar el producto con el cargador suministrado por Cecotec. No utilice ningún otro tipo de cargador.
- Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual.
- Utilice únicamente boquillas o accesorios recomendados o comercializados por Cecotec.
- No deje caer ni introduzca ningún objeto extraño en ninguna abertura o manguera.

- No dirija el agua bajo la lengua, en el oído, la nariz u otras zonas delicadas. Este producto puede producir presiones que causen graves daños en estas zonas.
- No utilice el dispositivo si lleva una joya oral, retírela antes de usarlo.
- No utilice el dispositivo si tiene una herida abierta en la lengua o boca. Si su médico le ha aconsejado recibir una premedicación antibiótica antes de los procedimientos dentales, debe consultar a su dentista antes de utilizar este aparato o cualquier otro dispositivo para la higiene bucal.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice en el exterior. No utilice el irrigador en lugares donde se utilice oxígeno o aerosoles.

ESPAÑOL

- Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.
- El irrigador puede causar sangrado de las encías cuando se usa por primera vez. Es totalmente normal y desaparecerá con el uso frecuente. Adapte la intensidad del aparato para que este efecto sea menor.
- No utilice el dispositivo sin insertar una boquilla.
- Este producto contiene baterías que no se pueden sustituir.
- No coloque el dispositivo en un lugar caliente o húmedo, ni en lugares con exposición directa a la luz solar.

- Durante su limpieza o mantenimiento, compruebe que el dispositivo está apagado y no está cargando.
- Los usuarios que sufren de periodontitis o los que se han sometido a una cirugía oral en los últimos 2 meses deben consultar a un médico antes de utilizar este dispositivo.
- No desmonte ni sustituya las piezas de este aparato.
- Para evitar quemaduras, no llene el depósito ni intente limpiar su boca con agua por encima de los 40°C.
- No utilice el dispositivo con otro propósito diferente al de la higiene bucal.

ESPAÑOL

- Para evitar lesiones, no introduzca la boquilla a presión entre sus encías o dientes.
- No utilice yodo, agua salada o aceites esenciales concentrados que sean insolubles en agua con este aparato. Hacerlo reduciría su rendimiento y acortaría la vida útil.
- No llene el dispositivo con líquido de enjuague bucal puro. Si quiere usar enjuague bucal, dilúyalo según las proporciones adecuadas.
- Guarde este manual para referencias futuras.

Indicaciones generales de seguridad para baterías recargables y cargadores

- Debe cargar las baterías solo con cargadores recomendados o suministrados

por Cecotec. Un cargador de un tipo determinado de batería puede provocar un incendio si se emplea con una batería diferente a la recomendada.

- Debe mantener las baterías recargables alejadas de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda servir de unión entre los contactos de la batería. Un cortocircuito entre los contactos recargables podría provocar lesiones o incendios.
- No debe cargar baterías de otros productos distintos de Cecotec con el cargador suministrado. El cargador está diseñado para la carga de las baterías recargables suministradas por Cecotec con sus datos técnicos específicos. Un uso inapropiado

ESPAÑOL

puede dar lugar a un incendio o una explosión.

- Un uso incorrecto de la batería recargable puede producir un derrame de líquido de ella. Si esto se produce, evite el contacto con el líquido. En caso de un contacto accidental, enjuague la parte afectada con agua.
- El líquido derramado puede provocar irritación cutánea o quemaduras.
- Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico inmediatamente.
- En caso de que la batería esté dañada o se realice un uso indebido de la misma pueden liberarse vapores tóxicos. Airee la estancia dejando entrar aire fresco y acuda a un médico en caso de que sienta molestias.

- Los vapores pueden producir irritación en el sistema respiratorio.
- Procure que las partes eléctricas no entren en contacto con la humedad. No las sumerja en agua u otros líquidos durante su limpieza o cuando están en funcionamiento ya que podría producirse un cortocircuito. No sumerja nunca el cargador en agua o cualquier otro líquido.
- Nunca abra la batería recargable. Puede producir un cortocircuito.
- Nunca cortocircuite la batería recargable. Hay riesgo de que se produzca una explosión.
- No golpee la batería. Puede causar riesgo de incendio y explosión.

ESPAÑOL

- El cargador es adecuado solo para el uso en interiores. Nunca lo utilice a la intemperie.
- Mantenga el cargador limpio. La suciedad puede provocar una descarga eléctrica.
- No debe dejar en funcionamiento el cargador encima de superficies fácilmente inflamables (p. ej. papel, productos textiles etc.) ni en atmósferas inflamables.
- El cargador alcanza temperaturas elevadas al cargar, por lo que existe peligro de incendio.
- Se recomienda un rango de temperatura ambiente durante la carga comprendido entre 4 y 40 °C.

- Se recomienda un rango de temperatura ambiente para el almacenamiento de la batería comprendido entre 0 y 50 °C.
- Se recomienda un rango de temperatura ambiente durante el uso del equipo comprendido entre 5 y 50 °C.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.
- This device should only be used with water or specific solutions.

- To avoid risk of burns, electric shock, fire or injury:
- Do not attempt to connect or disconnect the charger with wet hands. Pull from the plug, not the cord to unplug it.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- Check the charge cord regularly for visible damage. If the cord or adapter are damaged, they must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Disconnect the charger from the power supply when the device is charged.

ENGLISH

- Keep the product and cord away from fire and other heat sources.
- Never leave a product unattended when it is plugged in.
- You must charge the product with the charger supplied by Cecotec. Do not use any other type of charger.
- Use this appliance only for intended purposes as described in this manual.
- Use only accessories recommended or commercialised by Cecotec.
- Do not drop or insert any foreign object into any opening or hose.
- Do not direct water under the tongue, ear, nose or other sensitive areas. This product can produce pressures which may cause serious damage in these areas.

- Do not use it if you are wearing oral jewellery, remove it before using it.
- Do not use it if you have an open wound in your mouth or tongue. If you have been advised by your physician to receive antibiotic pre-medication prior to dental procedures, you should consult your dentist before using this instrument or any other oral hygiene aid.
- This device is intended for household use only. Do not operate outdoors. Do not use the irrigator in places where oxygen or aerosols are being used.
- Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.

ENGLISH

- The irrigator may cause bleeding gums when used for the first time. This is completely normal and will disappear with frequent use. Adapt the intensity of the appliance to reduce this effect.
- Do not use the device without assembling a nozzle.
- This product has batteries which cannot be substituted.
- Do not place the device in a hot or wet place, nor in places with direct sunlight.
- During cleaning or maintenance, make sure that the device is switched off and is not charging.
- Users suffering from periodontitis or those who have undergone oral surgery within the last 2 months should consult a physician before using this device.

- Do not disassemble or replace parts of this appliance.
- To avoid burns, do not fill the tank or attempt to clean your mouth with water above 40°C.
- Do not use the device for any purpose other than oral hygiene.
- To avoid injury, do not press the nozzle between your gums or teeth.
- Do not use iodine, salt water or concentrated essential oils that are insoluble in water with this appliance. Doing so would reduce performance and shorten its shelf life.
- Do not fill the device with pure mouthwash liquid. If you want to use mouthwash,

ENGLISH

dilute it according to the appropriate proportions.

- Keep this instruction manual for future reference.

General safety indications for rechargeable batteries and chargers

- You must charge the batteries only with recommended or provided chargers by Cecotec. A charger for a particular type of battery may cause a fire if used on a different battery to the recommended.
- You must keep rechargeable batteries away from paperclips, coins, keys, nails, screws and any other small metal object that can link the battery contacts. A

short circuit between the rechargeable contacts can cause fire or injuries.

- Do not charge batteries from other products different to Cecotec with the charger supplied. The charger is designed to charge the rechargeable batteries provided by Cecotec with their technical specifications. An improper use can cause a fire or explosion.
- An improper use of the rechargeable battery can cause a liquid spill. If this takes place, avoid contact with liquid. In case of accidental contact, rinse the affected part with water.
- Spilled liquid can cause skin irritation or burns.

ENGLISH

- If liquid comes into contact with your eyes, seek medical assistance immediately.
- If the battery is damaged or misused it can release toxic fumes. Air the room by letting fresh air enter and seek medical assistance in case of discomfort.
- Fumes can produce irritation to the breathing system.
- Be careful electrical connections do not come into touch with moisture. Do not immerse it in water or other liquids when cleaning it or when it is working as it may produce a short circuit. Do not immerse the charger in water or any other liquid.
- Do not open the rechargeable battery. You can produce a short circuit.
- Do not short contact the rechargeable battery. You may produce an explosion.

- Do not hit the battery. It may cause risk of fire and explosion.
- The charger is only suitable for indoor use. Do not use it outdoors.
- Keep the charger clean. Dust can cause electric shock.
- You must not leave the charger operating on easily flammable surfaces (paper, textile products, etc.) nor flammable atmospheres.
- The charger can reach high temperatures while charging, there is a risk of fire.
- The recommended room temperature range during charging is between 4 and 40°C.
- The recommended room temperature range for the battery and tool storage is between 0 to 50°C.
- The recommended room temperature range during charging is between 5 and 50°C.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec de l'eau ou des solutions spécifiques.

- Pour éviter tout risque de brûlure, de décharge électrique, d'incendie ou de blessures :
- N'essayez pas de brancher o débrancher le chargeur avec vos mains mouillées. Tirez sur l'adaptateur pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble ou l'adaptateur présentent des dommages, ne fonctionnent pas correctement ou ont souffert une chute, ils doivent être réparés par le Service

FRANÇAIS

d'Assistance Technique Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

- Débranchez le chargeur de la prise de courant lorsque l'appareil est chargé.
- Maintenez l'appareil et le câble éloignés du feu et d'autres sources de chaleur.
- Ne laissez jamais un produit sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Vous devez charger l'appareil avec le chargeur fourni par Cecotec. N'utilisez pas d'autres chargeurs.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel.
- Utilisez seulement les canules ou accessoires recommandés ou fournis par Cecotec.
- Ne laissez pas tomber ou n'insérez pas aucun objet dans une ouverture ou un tuyau.

- Ne dirigez pas le jet d'eau sous la langue, dans l'oreille, le nez ou d'autres zones sensibles. Cet appareil peut produire des pressions qui peuvent endommager gravement les zones sensibles.
- N'utilisez pas cet appareil si vous portez des éléments décoratifs comme des bijoux, des piercings... dans la bouche, enlevez-les avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil si vous avez une plaie ouverte sur la langue ou dans la bouche. Si votre médecin vous a conseillé de recevoir une prémédication antibiotique avant une intervention dentaire, vous devez consulter votre dentiste avant d'utiliser cet appareil ou d'autres accessoires pour l'hygiène de la bouche.

FRANÇAIS

- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas en extérieur. N'utilisez pas l'hydropulseur dans les endroits où l'oxygène ou les aérosols sont utilisés.
- Gardez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé lorsque vous n'allez pas l'utiliser.
- L'hydropulseur peut provoquer un saignement des gencives lors de la première utilisation. Cela est tout à fait normal et disparaîtra avec une utilisation fréquente de l'appareil. Adaptez l'intensité de l'appareil pour réduire cet effet.
- N'utilisez pas l'appareil sans y insérer une canule.

- Ce produit contient des batteries non remplaçables.
- Ne placez pas l'appareil dans un endroit chaud ou humide ou dans un endroit avec une exposition à la lumière directe du soleil.
- Pendant le nettoyage ou l'entretien, assurez-vous que l'appareil est éteint et qu'il ne charge pas.
- Les utilisateurs souffrant de parodontite ou ceux qui ont passé par une chirurgie buccale au cours des deux derniers mois doivent consulter un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Ne démontez pas et ne remplacez pas les pièces de cet appareil.

FRANÇAIS

- Pour éviter les brûlures, ne remplissez pas le réservoir et n'essayez pas de vous nettoyer la bouche avec de l'eau dont la température est supérieure à 40°C.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Pour éviter des blessures, n'insérez pas la canule entre vos gencives ou vos dents.
- N'utilisez pas d'iode, d'eau salée ou d'huiles essentielles concentrées insolubles dans l'eau avec cet appareil. Cela réduirait son rendement et raccourcirait sa durée de vie.
- Ne remplissez pas l'appareil avec du liquide de bain de bouche pur. Si vous voulez utiliser un bain de bouche, diluez-le selon les proportions appropriées.
- Gardez bien ce manuel pour de futures références.

Consignes générales de sécurité pour les batteries rechargeables et les chargeurs

- Les batteries ne doivent être chargées qu'avec des chargeurs recommandés ou fournis par Cecotec. Un chargeur destiné à un type particulier de batterie peut provoquer un incendie s'il est utilisé pour une batterie différente.
- Les batteries rechargeables doivent être éloignées des trombones, des pièces, des clés, des clous, des vis et de tout autre petit objet métallique pouvant servir d'union entre les contacts de la batterie. Un court-circuit entre les contacts rechargeables peut provoquer des blessures ou des incendies.

FRANÇAIS

- Vous ne devez pas charger des batteries d'autres produits qui ne soient pas de Cecotec avec le chargeur fourni. Le chargeur est conçu pour charger les batteries rechargeables fournies par Cecotec avec leurs caractéristiques techniques spécifiques. Une utilisation inappropriée peut entraîner un incendie ou une explosion.
- Une utilisation incorrecte de la batterie rechargeable peut entraîner une fuite du liquide de la batterie. Si cela se produit, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez la zone affectée avec de l'eau.
- Le liquide répandu peut provoquer une irritation de la peau ou des brûlures.

- Si le liquide entre en contact avec vos yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Si la batterie est endommagée ou mal utilisée, des vapeurs toxiques peuvent être libérées. Aérez la pièce en faisant entrer de l'air frais et consultez un médecin en cas de malaise.
- Les vapeurs peuvent provoquer une irritation du système respiratoire.
- Veillez à ce que les pièces électriques n'entrent pas en contact avec l'humidité. Ne les submergez pas dans l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage ou le fonctionnement, car cela pourrait provoquer un court-circuit. Ne submergez pas le chargeur dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

FRANÇAIS

- N'ouvrez jamais la batterie rechargeable. Cela peut provoquer un court-circuit.
- Ne court-circuitez pas la batterie rechargeable. Il existe un risque d'explosion.
- Ne cognez pas la batterie. Cela peut entraîner un risque d'incendie et d'explosion.
- Le chargeur est adapté à une utilisation en intérieur uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Maintenez le chargeur propre. La saleté peut provoquer une décharge électrique.
- Le chargeur ne doit pas être laissé en fonctionnement sur des surfaces facilement inflammables (par exemple, papier, textiles, etc.) ou dans des atmosphères inflammables.

- Le chargeur atteint des températures élevées lors de la charge, de sorte qu'il existe un risque d'incendie.
- Une température ambiante comprise entre 4 et 40 °C est recommandée pendant la charge.
- Une température ambiante comprise entre 0 et 50 °C est recommandée pour le stockage de la batterie.
- Une température ambiante comprise entre 5 et 50 °C est recommandée pendant l'utilisation de l'outil.

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Dieses Gerät darf nur mit Wasser oder speziellen Mundhygienemittel verwendet werden.
- Für Verbrennungen, Stromschlägen, Feuer oder Verletzungen zu vermeiden:
- Versuchen Sie nicht, das Ladegerät mit nassen Händen anzuschließen oder abzutrennen. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Ladekabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel oder der Adapter/ Stecker beschädigt ist, nicht richtig funktioniert oder

DEUTSCH

heruntergefallen ist, muss es von einem offiziellen Kundendienst von Cecotec repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

- Trennen Sie das Ladegerät vom Netz, wenn das Produkt geladen ist.
- Halten Sie das Produkt und das Kabel von Feuer und anderen Wärmequellen fern.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es angeschaltet ist.
- Sie sollten das Produkt, mit dem von Cecotec gelieferten Ladegerät aufladen. Verwenden Sie keine anderen Ladegeräte.
- Verwenden Sie dieses Gerät für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.
- Verwenden Sie nur Düsen oder Zubehör, die von Cecotec empfohlen/ vermarktet werden.

- Stecken Sie keine fremden Gegenstände in Öffnungen oder Schläuche.
- Richten Sie den Wasserstrahl nicht unter die Zunge, ins Ohr, in die Nase oder andere empfindliche Bereiche. Der durch das Produkt erzeugte Druck kann in diesen Bereichen schwere Schäden verursachen.
- Nicht verwenden, wenn Sie Mundschmuck tragen. Entfernen Sie Mundschmuck bevor Sie das Gerät benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie eine offene Wunde auf der Zunge oder im Mund haben. Wenn Ihnen Ihr Arzt empfohlen hat, vor zahnärztlichen Eingriffen eine Prämedikation (wie z.b. Antibiotikum) einzunehmen, sollten Sie Ihren

DEUTSCH

Zahnarzt konsultieren, bevor Sie dieses Gerät oder ein anderes Mundhygienegerät verwenden.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Verwenden Sie den Irrigator nicht, wenn Sauerstoff oder Aerosole verwendet werden.
- Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist.
- Die Munddusche kann bei der erstmaligen Anwendung Zahnfleischbluten verursachen. Das ist völlig normal und verschwindet bei häufigem Gebrauch. Passen Sie die Intensität des Geräts an, um diesen Effekt zu verringern.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, ohne eine Düse einzulegen.
- Dieses Produkt enthält nicht austauschbare Batterien.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem heißen oder feuchten Ort oder in direktem Sonnenlicht auf.
- Vergewissern Sie sich während der Reinigung oder Wartung, dass das Gerät ausgeschaltet ist und nicht aufgeladen wird.
- Benutzer, die an Parodontitis leiden oder sich innerhalb der letzten 2 Monate einer Oralchirurgie unterzogen haben, sollten vor der Verwendung dieses Geräts einen Arzt konsultieren.

DEUTSCH

- Nehmen Sie keine Teile des Geräts auseinander und tauschen Sie sie nicht aus.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, füllen Sie den Tank nicht und versuchen Sie nicht, Ihren Mund mit Wasser zu reinigen, das wärmer als 40°C ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die Mundhygiene.
- Um Verletzungen zu vermeiden, drücken Sie die Düse nicht zwischen Ihr Zahnfleisch oder Ihre Zähne.
- Verwenden Sie mit diesem Gerät kein Jod, Salzwasser oder konzentrierte ätherische Öle, die in Wasser unlöslich sind. Andernfalls würde sich die Leistung verringern und die Lebensdauer verkürzen.
- Füllen Sie das Gerät nicht mit reiner Mundspülflüssigkeit. Wenn Sie eine

Mundspülung verwenden möchten, verdünnen Sie sie entsprechend den Anweisungen.

- Bewahren Sie dieser Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Allgemeine Sicherheitshinweise für wiederaufladbare Batterien und Ladegeräte

- Die Akkus sollten nur mit von Cecotec empfohlenen oder gelieferten Ladegeräten geladen werden. Ein Ladegerät für einen bestimmten Akkutyp kann einen Brand verursachen, wenn es für einen anderen Akku verwendet wird.
- Wiederaufladbare Akkus sollten von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen ferngehalten werden, die

DEUTSCH

zum Verbinden der Akkukontakte verwendet werden können. Ein Kurzschluss zwischen den Kontakten des Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.

- Akkus von anderen Produkten, die nicht von Cecotec stammen, dürfen nicht mit dem mitgelieferten Ladegerät geladen werden. Das Ladegerät ist zum Laden der von Cecotec gelieferten Akkus mit ihren spezifischen technischen Daten bestimmt. Unsachgemäße Verwendung kann zu Bränden oder Explosionen führen.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des Akkus kann Akkuflüssigkeit auslaufen. Vermeiden Sie in diesem Fall den Kontakt mit der Flüssigkeit. Bei versehentlichem Kontakt die betroffene Stelle mit Wasser abspülen.

- Verschüttete Flüssigkeit kann Hautreizungen oder Verbrennungen verursachen.
- Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Wenn der Akku beschädigt oder falsch verwendet wird, können giftige Dämpfe freigesetzt werden. Lüften Sie den Raum, indem Sie frische Luft hereinlassen, und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.
- Dämpfe können Reizungen der Atemwege verursachen.
- Achten Sie darauf, dass elektrische Teile nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Tauchen Sie sie während der Reinigung oder während des Betriebs nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da dies zu einem Kurzschluss führen

DEUTSCH

- kann. Das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Öffnen Sie niemals die wiederaufladbare Akkus. Es kann zu einem Kurzschluss kommen.
 - Den Akku nicht kurzschließen. Es besteht Explosionsgefahr.
 - Schlagen Sie nicht auf den Akku. Kann Brand- und Explosionsgefahr verursachen.
 - Das Ladegerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet. Nicht im Freien verwenden.
 - Halten Sie das Ladegerät sauber. Schmutz kann einen elektrischen Schlag verursachen.

- Das Ladegerät darf nicht auf leicht entflammbaren Oberflächen (z.B. Papier, Textilien, etc.) oder in entflammbarer Atmosphäre in Betrieb gelassen werden.
- Das Ladegerät erreicht beim Aufladen hohe Temperaturen, deswegen es besteht Brandgefahr.
- Es wird empfohlen, die Umgebungstemperatur während des Ladevorgangs zwischen 4 und 40 °C zu halten.
- Für die Lagerung der Batterien wird ein Umgebungstemperaturbereich zwischen 0 und 50 °C empfohlen.
- Für die Verwendung wird eine Umgebungstemperatur von 5 bis 50 °C empfohlen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo prodotto può essere usato da bambini con età superiore a 8 anni, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza. È consentito solamente sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e manutenzione dell'apparato non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

- Questo apparato deve essere usato con acqua o soluzioni specifiche.
- Per evitare il rischio di scottature, scosse elettriche, fuoco o lesioni:
- Non tentare di collegare o scollegare il caricabatterie con le mani bagnate. Per scollegarlo, tirare l'adattatore, non il cavo.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia di terra.
- Ispezionare regolarmente il cavo di ricarica per individuare eventuali danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

ITALIANO

- Scollegare il dispositivo dalla corrente una volta carico.
- Mantenere il prodotto e il cavo lontani da fonti di calore.
- Non lasciare il prodotto incustodito quando è collegato.
- È necessario caricare il prodotto con il caricabatterie fornito da Cecotec. Non utilizzare nessun altro tipo di caricabatterie.
- Utilizzare questo apparato ai fini descritti in questo manuale.
- Utilizzare solamente beccucci o accessori raccomandati o commercializzati da Cecotec.
- Non far cadere o inserire alcun oggetto estraneo in nessuna apertura o tubo.

- Non dirigere l'acqua sotto la lingua, all'interno di orecchie, naso o altre zone delicate. Questo prodotto può causare pressioni che potrebbero provocare seri danni a queste zone.
- Non utilizzare il dispositivo se si indossano elementi decorativi, rimuoverli prima dell'uso.
- Non usare il dispositivo se hai una ferita aperta sulla lingua o in bocca. Se le è stato consigliato dal suo medico di ricevere una premedicazione antibiotica prima delle procedure dentali, dovrebbe consultare il suo dentista prima di usare questo apparecchio o qualsiasi altro dispositivo di igiene orale.

ITALIANO

- Questo dispositivo è progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare il prodotto in esterni. Non usare l'irrigatore dove si usa ossigeno o aerosol.
- Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non si usa.
- L'idropulsore può causare il sanguinamento delle gengive quando viene usato per la prima volta. Questo è completamente normale e scomparirà con l'uso frequente. Adattare l'intensità del dispositivo per ridurre questo effetto.
- Non utilizzare il dispositivo senza inserire un beccuccio.
- Questo prodotto contiene batterie non sostituibili.

- Non collocare il dispositivo in un luogo caldo o umido o alla luce diretta del sole.
- Durante la pulizia o la manutenzione, verificare che il dispositivo sia spento e non in carica.
- Gli utenti che soffrono di parodontite o coloro che hanno subito un intervento chirurgico orale negli ultimi 2 mesi dovrebbero consultare un medico prima di utilizzare questo dispositivo.
- Non smontare o sostituire parti di questo apparecchio.
- Per evitare ustioni, non riempire il serbatoio o tentare di pulirsi la bocca con acqua al di sopra dei 40°C.

ITALIANO

- Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi dall'igiene orale.
- Per evitare lesioni, non premere il beccuccio tra le gengive o i denti.
- Non usare iodio, acqua salata o oli essenziali concentrati che sono insolubili in acqua con questo apparecchio. Così facendo si ridurrebbero le prestazioni e si accorcerebbe la vita utile del prodotto.
- Non riempire l'apparecchio con liquido di collutorio puro. Se vuoi usare il collutorio, diluiscilo secondo le proporzioni appropriate.
- Conservare questo manuale per riferimento futuro.

Indicazioni generali di sicurezza per batterie ricaricabili e caricabatterie

- Le batterie devono essere caricate solo con caricabatterie raccomandati o forniti da Cecotec. Un caricabatterie per un certo tipo di batteria può causare un incendio se usato con una batteria diversa da quella raccomandata.
- Le batterie ricaricabili devono essere tenute lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e qualsiasi piccolo altro oggetto metallico che possa essere usato per collegare i contatti della batteria. Un cortocircuito tra i contatti ricaricabili potrebbe provocare lesioni o incendi.
- Le batterie di altri prodotti diversi da Cecotec non devono essere caricate con

ITALIANO

il caricabatterie in dotazione. Il caricabatterie è progettato per caricare batterie ricaricabili fornite da Cecotec con i loro dati tecnici specifici. L'uso improprio può provocare incendi o esplosioni.

- L'uso scorretto della batteria ricaricabile può provocare una perdita di liquido della batteria. Se questo accade, evitare il contatto con il liquido. In caso di contatto accidentale, sciacquare la parte interessata con acqua.
- Il liquido versato può causare irritazioni o ustioni alla pelle.
- Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.
- Se la batteria è danneggiata o usata male, possono essere rilasciati vapori tossici.

Arieggiare la stanza facendo entrare aria fresca e consultare un medico in caso di malessere.

- I vapori possono causare irritazione alle vie respiratorie.
- Assicurarsi che le parti elettriche non entrino in contatto con l'umidità. Non immergerli in acqua o altri liquidi durante la pulizia o il funzionamento, poiché ciò potrebbe causare un corto circuito. Non sommergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non aprire mai la batteria ricaricabile. Può causare un corto circuito.
- Non cortocircuitare la batteria ricaricabile. Esiste il rischio di esplosione.

ITALIANO

- Non colpire la batteria. Potrebbe causare un rischio di incendio ed esplosione.
- Il caricabatterie è adatto solo per uso interno. Non utilizzare all'aperto.
- Tenere pulito il caricabatterie. Lo sporco può causare una scossa elettrica.
- Il caricabatterie non deve essere lasciato in funzione su superfici facilmente infiammabili (ad esempio carta, tessuti, ecc.) o in atmosfere infiammabili.
- Il caricatore raggiunge temperature elevate durante la carica, esiste il rischio di incendio.
- Si raccomanda una temperatura ambiente durante la carica compresa da 4 a 40°C.

- Si raccomanda un intervallo di temperatura ambientale per la conservazione della batteria da 0 a 50°C.
- Durante l'uso si raccomanda una gamma di temperatura ambiente da 5 a 50 °C.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Este dispositivo deve ser usado apenas com água ou soluções específicas.
- Para evitar o risco de queimaduras, choques eléctricos, incêndio ou ferimentos:
- Não tente ligar ou desligar o carregador com as mãos molhadas. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

PORTUGUÊS

- Desconecte o carregador da corrente elétrica quando o produto estiver carregado.
- Mantenha o produto e o cabo longe do fogo e de outras fontes de calor.
- Nunca deixe um produto sem vigilância quando está ligado à corrente.
- Deve carregar o produto com o carregador fornecido pela Cecotec. Não utilize qualquer outro tipo de carregador.
- Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual.
- Utilize exclusivamente acessórios recomendados pela Cecotec.
- Não deixe cair ou inserir qualquer objecto estranho em qualquer abertura ou mangueira.

- Não dirija a água debaixo da língua, no ouvido, nariz ou outras áreas delicadas. Este produto pode produzir pressões que podem causar danos graves nestas áreas.
- Não use se estiver a usar jóias orais, remova-as antes de usar.
- Não utilize o dispositivo se tiver uma ferida aberta na língua ou na boca. Se tiver sido aconselhado pelo seu médico a receber pré-medicação antibiótica antes dos procedimentos dentários, deverá consultar o seu dentista antes de utilizar este aparelho ou qualquer outro dispositivo de higiene oral.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não o utilize

PORTUGUÊS

- em exteriores. Não utilize o irrigador onde o oxigénio ou aerossóis são utilizados.
- Guarde o produto e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.
 - O produto pode causar hemorragias gengivais quando utilizado pela primeira vez. Isto é completamente normal e desaparecerá com o uso frequente. Adapte a intensidade do aparelho para reduzir este efeito.
 - Não utilize o dispositivo sem inserir uma boquilha.
 - Este produto contém pilhas não substituíveis.
 - Não coloque o dispositivo num local quente ou húmido ou sob luz solar directa.

- Durante a limpeza ou manutenção, certifique-se de que o dispositivo está desligado e não está a carregar.
- Os utilizadores que sofram de periodontite ou que tenham sido submetidos a cirurgia oral nos últimos 2 meses devem consultar um médico antes de utilizarem este dispositivo.
- Não desmonte as partes deste aparelho.
- Para evitar queimaduras, não enche o tanque ou tentar limpar a boca com água acima de 40°C.
- Não utilize o dispositivo para qualquer outro fim que não seja a higiene oral.

PORTUGUÊS

- Para evitar lesões, não pressione o bocal entre as gengivas ou os dentes.
- Não utilize iodo, água salgada ou óleos essenciais concentrados que sejam insolúveis na água com este aparelho. Fazê-lo reduziria o desempenho e encurtaria a vida útil.
- Não enche o dispositivo com líquido de lavagem bucal puro. Se quiser usar colutório, dilua-o de acordo com as proporções apropriadas.
- Guarde este manual para referências futuras.

Instruções gerais de segurança para baterias recarregáveis e carregadores

- As baterias só devem ser carregadas com carregadores recomendados ou fornecidos pela Cecotec. Um carregador para um determinado tipo de bateria pode causar um incêndio se utilizado com uma bateria diferente da recomendada.
- As baterias recarregáveis devem ser mantidas longe de moedas, chaves, pregos, parafusos e quaisquer pequenos objectos metálicos que possam ser utilizados para ligar os contactos das baterias. Um curto-circuito entre os contactos recarregáveis pode causar ferimentos ou fogo.
- Não carregue baterias de outros produtos que não sejam da Cecotec com o carregador fornecido. O carregador é concebido para carregar as baterias

PORTUGUÊS

recarregáveis fornecidas pela Cecotec com os seus dados técnicos específicos. A utilização imprópria pode resultar em incêndio ou explosão.

- A utilização incorrecta da bateria recarregável pode resultar em fugas de líquido da bateria. Se isto ocorrer, evite o contacto com o líquido. Em caso de contacto accidental, lave a área afectada com água.
- O líquido derramado pode causar irritação ou queimaduras na pele.
- Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure imediatamente aconselhamento médico.
- Se a bateria for danificada ou mal utilizada, podem ser libertados vapores tóxicos. Areje a sala com ar fresco e consulte um médico se sentir algum desconforto.

- Os vapores podem causar irritação do sistema respiratório.
- Certifique-se de que as peças eléctricas não entrem em contacto com a humidade. Não os mergulhe em água ou outros líquidos durante a limpeza ou o funcionamento, pois isto pode causar um curto-circuito. Não submerja o carregador em água nem em qualquer outro líquido.
- Nunca abra a bateria recarregável. Pode ocorrer curto-circuito.
- Não curto-circuite a bateria recarregável. Existe um risco de explosão.
- Não bata na bateria. Pode causar risco de incêndio e explosão.
- O carregador é adequado apenas para uso interior. Nunca o utilize ao ar livre.

PORTUGUÊS

- Mantenha o carregador limpo. A sujeira pode causar um choque eléctrico.
- O carregador não deve ser deixado em funcionamento em superfícies facilmente inflamáveis (por exemplo, papel, têxteis, etc.) ou em atmosferas inflamáveis.
- O carregador atinge temperaturas elevadas ao carregar, há um risco de incêndio.
- Recomenda-se um intervalo de temperatura ambiente durante a carga de entre 4 e 40 °C.
- Recomenda-se um intervalo de temperatura ambiente para armazenamento de bateria e ferramentas entre 0 e 50 °C.
- Recomenda-se um intervalo de temperatura ambiente durante a utilização do dispositivo entre 5 e 50 °C.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met water of specifieke oplossingen.

NEDERLANDS

- Om het risico op brandwonden, elektrische schokken, brand of verwondingen te voorkomen:
- Probeer de lader niet met natte handen aan te sluiten of los te koppelen. Om los te koppelen, trekt u aan de stekker, niet aan de kabel.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel of adapter beschadigd is, niet goed werkt of gevallen is, moet deze gerepareerd worden door de klantenservice van Cecotec om gevaar te voorkomen.

- Koppel de lader los van de stroom wanneer het product is opgeladen.
- Houd het product en het snoer uit de buurt van vuur en andere warmtebronnen.
- Laat een product nooit onbeheerd achter wanneer het is aangesloten op het stopcontact.
- U moet het product opladen met de door Cecotec geleverde oplader. Gebruik geen ander type lader.
- Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden.
- Gebruik alleen opzetstukken of accessoires die door Cecotec worden aanbevolen of verkocht.

NEDERLANDS

- Laat geen voorwerpen in een opening of slang vallen en steek ze er ook niet in.
- Spuit geen water onder de tong, in het oor, de neus of op andere gevoelige plaatsen. Dit product kan een druk veroorzaken die ernstige schade kan toebrengen aan deze gebieden.
- Niet gebruiken als u orale sieraden draagt, verwijder deze voor gebruik.
- Niet gebruiken als u een open wond op uw tong of in uw mond heeft. Indien uw arts u heeft geadviseerd om voorafgaand aan tandheelkundige ingrepen antibiotica te gebruiken, dient u uw tandarts te raadplegen alvorens dit apparaat of enig ander hulpmiddel voor mondhygiëne te gebruiken.

- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het product niet buitenshuis. Gebruik de monddouche niet op plaatsen waar zuurstof of aërosolen worden gebruikt.
- Bewaar het toestel en de handleiding op een veilige en droge plaats als ze niet gebruikt worden.
- De monddouche kan bloedend tandvlees veroorzaken als hij voor het eerst wordt gebruikt. Dit is volkomen normaal en zal verdwijnen bij veelvuldig gebruik. Pas de intensiteit van het toestel aan om dit effect te verminderen.
- Gebruik het apparaat niet zonder een opzetstuk te plaatsen.

NEDERLANDS

- Dit product bevat niet-vervangbare batterijen.
- Plaats het toestel niet op een warme of vochtige plaats of in direct zonlicht.
- Zorg er tijdens het schoonmaken of onderhoud voor dat het apparaat is uitgeschakeld en niet wordt opgeladen.
- Gebruikers die lijden aan parodontitis of die in de afgelopen 2 maanden een kaakoperatie hebben ondergaan, dienen een arts te raadplegen alvorens dit apparaat te gebruiken.
- Demonteer of vervang onderdelen van dit apparaat niet.
- Om brandwonden te voorkomen, mag u het reservoir niet vullen of proberen uw

mond te reinigen met water van meer dan 40°C.

- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan mondhygiëne.
- Om letsel te voorkomen, mag u het opzetstuk niet tussen uw tandvlees of tanden drukken.
- Gebruik geen jodium, zout water of geconcentreerde etherische oliën die niet in water oplosbaar zijn met dit apparaat. Doet u dat wel, dan vermindert u de prestaties en verkort u de levensduur.
- Vul het apparaat niet met pure mondwatervloeistof. Als u mondwater wilt gebruiken, verdunt u het volgens de juiste verhoudingen.
- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Algemene veiligheidsinstructies voor oplaadbare batterijen en opladers

- Batterijen mogen alleen worden opgeladen met door Cecotec aanbevolen of geleverde laders. Een oplader voor een bepaald type batterij kan brand veroorzaken als hij voor een andere batterij wordt gebruikt.
- Oplaadbare batterijen moeten uit de buurt worden gehouden van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en alle kleine metalen voorwerpen die kunnen worden gebruikt om de batterijcontacten te verbinden. Een kortsluiting tussen de oplaadbare contacten kan verwondingen of brand veroorzaken.
- Batterijen van andere niet-Cecotec producten mogen niet worden opgeladen. De lader is bestemd voor het opladen van de door Cecotec geleverde oplaadbare

batterijen met hun specifieke technische gegevens. Onjuist gebruik kan leiden tot brand of explosie.

- Onjuist gebruik van de oplaadbare batterij kan leiden tot lekkage van batterijvloeistof. Als dit gebeurt, vermijd dan contact ermee. Bij toevallig contact, het getroffen gebied met water spoelen.
- Gemorste vloeistof kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken.
- Indien vloeistof in contact komt met de ogen, onmiddellijk een arts raadplegen.
- Bij beschadiging of verkeerd gebruik van de batterij kunnen giftige dampen vrijkomen. Lucht de kamer door frisse lucht binnen te laten en raadpleeg een arts in geval van ongemak.

NEDERLANDS

- Dampen kunnen irritatie van de ademhalingswegen veroorzaken.
- Zorg ervoor dat elektrische onderdelen niet in contact komen met vocht. Dompel ze niet onder in water of andere vloeistoffen tijdens het schoonmaken of wanneer ze in werking zijn, aangezien dit kortsluiting kan veroorzaken. Dompel de lader nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Open nooit de oplaadbare batterij. Het kan kortsluiting veroorzaken.
- Maak geen kortsluiting in de oplaadbare batterij. Er is ontploffingsgevaar.
- Sla niet op de batterij. Dit kan brand- en explosiegevaar veroorzaken.
- De lader is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. Niet buitenshuis gebruiken.

- Houd de lader schoon. Vuil kan een elektrische schok veroorzaken.
- De lader mag niet in werking worden gelaten op gemakkelijk ontvlambare oppervlakken (bijv. papier, textiel, enz.) of in ontvlambare atmosferen.
- De lader bereikt hoge temperaturen tijdens het opladen, er bestaat brandgevaar.
- Een omgevingstemperatuur tussen 4 en 40 °C tijdens het laden wordt aanbevolen.
- Een omgevingstemperatuur voor batterijopslag tussen 0 en 50°C wordt aanbevolen.
- Een omgevingstemperatuur van 5 tot 50 °C wordt aanbevolen tijdens het gebruik.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- To urządzenie powinno być używane tylko i wyłącznie z wodą lub wybranymi płukankami.

- Aby uniknąć ryzyka oparzeń, porażenia prądem, pożaru lub obrażeń:
- Nie próbuj podłączać ani odłączać ładowarki mokrymi rękami. Aby odłączyć, pociągnij za adapter, a nie za kabel.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie sprawdzaj kabel ładujący pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel lub adapter jest uszkodzony, nie działa prawidłowo lub upadł, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.

POLSKI

- Odłącz ładowarkę od gniazdka elektrycznego, gdy produkt jest ładowany.
- Produkt i przewód należy trzymać z dala od ognia i innych źródeł ciepła.
- Nigdy nie należy pozostawiać produktu bez nadzoru, gdy jest podłączony.
- Produkt należy naładować za pomocą ładowarki dostarczonej przez Cecotec. Nie używaj ładowarek innego typu.
- Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji.
- Używaj wyłącznie dysz lub akcesoriów zalecanych lub sprzedawanych przez Cecotec.
- Nie upuszczaj ani nie wkładaj żadnych ciał obcych do żadnego otworu lub węża.
- Nie kieruj wody bezpośrednio pod język, do ucha, nosa czy innych stref nie

przeznaczonych do użytkowania urządzenia. Ten produkt może wywołać ciśnienie, które mogłoby spowodować uszkodzenia w tych miejscach.

- Nie używaj urządzenia, jeśli nosisz biżuterię ustną, zdejmij ją przed użyciem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli masz otwartą ranę w jamie ustnej. Jeśli lekarz zalecił podanie premedykacji antybiotykowej przed zabiegami stomatologicznymi, przed użyciem tego urządzenia lub jakiegokolwiek innego urządzenia do higieny jamy ustnej należy skonsultować się ze stomatologiem.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go na zewnątrz. Nie używaj irygatora w miejscach, w których używany jest tlen lub aerozole.

POLSKI

- Przechowuj wyrób wraz z instrukcją obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu, kiedy nie będzie używany.
- Irygator może spowodować krwawienie dziąseł przy pierwszym użyciu. Jest całkiem normalne i zniknie przy częstym użytkowaniu. Dostosuj intensywność urządzenia tak, aby efekt ten był mniejszy.
- Nie używaj urządzenia bez założonej nakładki.
- Ten produkt zawiera baterie, których nie można wymienić.
- Nie umieszczaj urządzenia w gorącym lub wilgotnym miejscu ani w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych.
- Podczas czyszczenia lub konserwacji sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone i

nie ładuje się.

- Użytkownicy cierpiący na paradontozę lub ci, którzy przeszli operację jamy ustnej w ciągu ostatnich 2 miesięcy, powinni skonsultować się z lekarzem przed użyciem tego urządzenia.
- Nie demontuj ani nie wymieniaj części tego urządzenia.
- Aby uniknąć poparzeń, nie napełniaj zbiornika ani nie próbuj myć ust wodą o temperaturze powyżej 40°C.
- Nie używaj urządzenia do celów innych niż higiena jamy ustnej.
- Aby uniknąć obrażeń, nie wciskaj nasadki między dziąsła ani zęby.
- Nie używaj w tym urządzeniu jodu, stłonej wody ani skoncentrowanych olejków eterycznych, które są nierozpuszczalne w wodzie. Takie postępowanie zmniejszy

POLSKI

wydajność i skróci żywotność.

- Nie napełniaj urządzenia czystym płynem do płukania ust. Jeśli chcesz użyć płynu do płukania ust, rozcieńcz go do odpowiednich proporcji.
- Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Wskazówki generalne bezpieczeństwa użytkowania akumulatorów i ładowarek

- Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych lub dostarczonych przez Cecotec. Ładowarka do określonego typu baterii może spowodować pożar, jeśli zostanie użyta z inną baterią.

- Baterie należy trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych małych metalowych przedmiotów, które mogą służyć jako połączenie między stykami akumulatora. Zwarcie między ładowalnymi stykami może spowodować obrażenia lub pożar .
- Nie powinno się ładować bateri innych produktów niż Cecotec wraz z załączoną ładowarką. Ładowarka jest przeznaczona do ładowania akumulatorów dostarczonych przez Cecotec z ich specyficznymi danymi technicznymi. Niewłaściwe użycie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu.
- Nieprawidłowe użytkowanie akumulatora może spowodować wyciek z niego

POLSKI

płynu. Jeśli tak się stanie, unikaj kontaktu z nim. W razie przypadkowego kontaktu przemyj uszkodzoną część wodą.

- Rozlany płyn może powodować podrażnienie skóry lub oparzenia.
- W przypadku kontaktu cieczy z oczami należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- Jeśli bateria jest uszkodzona lub niewłaściwie używana, mogą wydzielać się toksyczne opary. Przewietrz pomieszczenie, wpuszczając świeże powietrze i skontaktuj się z lekarzem, jeśli poczujesz dyskomfort.
- Opary mogą drażnić drogi oddechowe.
- Uważaj, aby części elektryczne nie miały kontaktu z wilgocią. Nie zanurzaj ich w

wodzie lub innych płynach podczas czyszczenia lub podczas pracy, ponieważ może to spowodować zwarcie. Nigdy nie zanurzaj ładowarki w wodzie lub innej cieczy.

- Nigdy nie otwieraj akumulatora. Może to spowodować zwarcie.
- Nigdy nie zwieraj akumulatora. Istnieje ryzyko wybuchu.
- Nie uderzaj baterii. Może spowodować ryzyko wystąpienia pożaru lub eksplozji.
- Ładowarka nadaje się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie używaj go na zewnątrz.
- Utrzymuj ładowarkę w czystości. Brud może spowodować porażenie prądem.

POLSKI

- Nie używaj ładowarki na łatwopalnych powierzchniach (np. papier, wyroby tekstylne itp.) lub w łatwopalnych atmosferach.
- Ładowarka osiąga wysokie temperatury podczas ładowania, istnieje ryzyko pożaru.
- Zaleca się używanie zakresu temperatur środowiskowych podczas ładowania od 4 do 40 °C.
- Zalecany jest zakres temperatury otoczenia do przechowywania baterii od 0 do 50°C.
- Zalecany zakres temperatury otoczenia podczas użytkowania sprzętu wynosi od 5 do 50 °C.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento přístroj by se měl používat pouze s vodou nebo specifickými roztoky.

ČEŠTINA

- Abyste předešli riziku popálení, úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění:
- Nepokoušejte se připojit nebo odpojit nabíječku mokrýma rukama. Chcete-li adaptér odpojit, zatáhněte za adaptér, nikoli za kabel.
- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte, zda není nabíjecí kabel viditelně poškozen. Pokud je kabel nebo adaptér poškozen, nefunguje správně nebo byl upuštěn, musí být opraven v oficiálním servisním středisku Cecotec, aby se předešlo nebezpečí.
- Po nabití výrobku odpojte nabíječku od elektrické sítě.

- Výrobek a kabel uchovávejte mimo dosah ohně a jiných zdrojů tepla.
- Nikdy nenechávejte výrobek bez dozoru, pokud je zapojen do sítě.
- Výrobek musíte nabíjet pomocí nabíječky dodané společností Cecotec. Nepoužívejte jiný typ nabíječky.
- Používejte tento přístroj pouze k činnostem popsaným v tomto manuálu.
- Používejte pouze trysky nebo příslušenství doporučené nebo prodávané společností Cecotec.
- Do žádného otvoru nebo hadice nevhazujte ani nevkládejte žádné cizí předměty.
- Nesměřujte vodu pod jazyk, do ucha, nosu nebo na jiná citlivá místa. Tento výrobek

ČEŠTINA

může vytvářet tlaky, které mohou způsobit vážné poškození těchto oblastí.

- Přístroj nepoužívejte, pokud nosíte šperky z ústní dutiny, před použitím je odstraňte.
- Přístroj nepoužívejte, pokud máte na jazyku nebo v ústech otevřenou ránu. Pokud vám lékař doporučil, abyste před stomatologickým zákrokem užívali premedikaci antibiotiky, měli byste se před použitím tohoto přístroje nebo jakéhokoli jiného zařízení pro ústní hygienu poradit se svým zubním lékařem.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte venku. Nepoužívejte irigátor tam, kde se používá kyslík nebo aerosoly.

- Uchovávejte přístroj a jeho návod na použití na suchém a bezpečném místě, pokud ho nebudete nějakou dobu používat.
- Irigátor může při prvním použití způsobit krvácení dásní. To je zcela normální a při častém používání zmizí. Přizpůsobte intenzitu spotřebiče, abyste tento efekt snížili.
- Nepoužívejte přístroj bez vloženého náustku.
- Tento výrobek obsahuje nevyměnitelné baterie.
- Neumísťujte zařízení na horké nebo vlhké místo nebo na přímé sluneční světlo.
- Během čištění nebo údržby se ujistěte, že je zařízení vypnuté a nenabíjí se.

ČEŠTINA

- Uživatelé trpící parodontitidou nebo ti, kteří v posledních 2 měsících podstoupili chirurgický zákrok v dutině ústní, by se měli před použitím tohoto přístroje poradit s lékařem.
- Nerozebírejte ani nevyměňujte součásti tohoto spotřebiče.
- Abyste předešli popáleninám, nenaplňujte nádržku ani se nepokoušejte čistit si ústa vodou o teplotě vyšší než 40 °C.
- Přístroj nepoužívejte k jiným účelům než k ústní hygieně.
- Abyste předešli poranění, netlačte trysku mezi dásně nebo zuby.
- S tímto spotřebičem nepoužívejte jód, slanou vodu ani koncentrované éterické

oleje, které jsou ve vodě nerozpustné. Tím by se snížil výkon a zkrátila životnost.

- Nenaplňujte přístroj čistou ústní vodou. Pokud chcete použít ústní vodu, nařed'te ji podle příslušného poměru.
- Uchovejte tento manuál pro pozdější použití.

Obecné bezpečnostní pokyny pro dobíjecí baterie a nabíječky

- Baterie byste měli nabíjet pouze nabíječkami doporučenými nebo dodanými společností Cecotec. Nabíječka pro určitý typ baterie může způsobit požár, pokud je použita s jinou než doporučenou baterií.

ČEŠTINA

- Nabíjecí baterie by se neměly dostat do blízkosti kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných malých kovových předmětů, které by mohly být použity k propojení kontaktů baterie. Zkrat mezi dobíjecími kontakty by mohl způsobit zranění nebo požár.
- Baterie z jiných výrobků než od společnosti Cecotec se nesmí nabíjet pomocí dodané nabíječky. Nabíječka je určena k nabíjení nabíjecích baterií dodávaných společnostmi Cecotec s jejich specifickými technickými údaji. Nesprávné použití může vést k požáru nebo výbuchu.
- Nesprávné použití dobíjecí baterie může způsobit únik kapaliny z ní. V takovém

případě se vyhněte kontaktu s kapalinou. V případě náhodného kontaktu opláchněte zasaženou část vodou.

- Rozlitá kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud je baterie poškozena nebo špatně používána, mohou se uvolňovat toxické výpary. Vyvětrejte místnost vniknutím čerstvého vzduchu a v případě nepohodlí navštivte lékaře.
- Páry mohou dráždit dýchací systém.
- Dávejte pozor, aby elektrické části nepřišly do styku s vlhkostí. Během čištění

ČEŠTINA

nebo během provozu je neponořujte do vody nebo jiných kapalin, protože by to mohlo způsobit zkrat. Nikdy neponořujte nabíječku do vody nebo jiné kapaliny.

- Nikdy neotvírejte dobíjecí baterii. Mohlo by dojít ke zkratu.
- Nikdy nezkratujte nabíjecí baterii. Nezkratujte nabíjecí baterii.
- Nedávejte baterii rány. Může způsobit nebezpečí požáru a výbuchu.
- Nabíječka je vhodná pouze pro vnitřní použití. Nikdy nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Udržujte nabíječku v čistotě. Nečistoty mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte nabíječku na snadno hořlavých površích (např. papír, textilní výrobky)

atd.) nebo v hořlavém prostředí.

- Při nabíjení dosahuje nabíječka vysokých teplot a hrozí nebezpečí požáru.
- Doporučuje se, aby se okolní teplota během nabíjení pohybovala v rozmezí 4 až 40 °C.
- Pro skladování baterií se doporučuje teplota okolí v rozmezí 0 až 50 °C.
- Během používání se doporučuje teplota okolí v rozmezí 5 až 50 °C.

ESPAÑOL

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Boquilla rotatoria 360°
2. Botón de liberación de la boquilla
3. Botón on/off
4. Botón de modo
5. Pantalla
6. Depósito de agua
7. Puerto de carga
8. Entrada de agua

Accesorios:

Fig. 2

1. Boquilla normal de alta presión x2
2. Boquilla periodontal x1
3. Boquilla para ortodoncia x1
4. Boquilla para placa dental x1
5. Boquilla para limpiar la lengua x1
6. Cable de alimentación x1

Sustituir cada 6 meses

Boquilla normal de alta presión: limpieza normal

Sustituir cada 3 meses

- Boquilla para ortodoncia: Limpieza normal de ortodoncia

- Boquilla para placa dental: Implantes dentales/Puentes/Coronas/Limpieza normal
- Boquilla periodontal: Limpieza de bolsas periodontales
- Boquilla para limpiar la lengua: Limpieza normal

2. ANTES DE USAR

- Saque el dispositivo de la caja y retire todo el material de embalaje.
- Compruebe cuidadosamente que el producto no esté dañado. Si lo estuviera, póngase en contacto inmediatamente con el

Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

- Antes de usar: ¡Muy importante! Asegúrese de que el dispositivo está completamente cargado antes de utilizarlo por primera vez conectando el cable al puerto de carga y a la toma de corriente. El dispositivo no se puede utilizar mientras carga.

3. FUNCIONAMIENTO

Paso 1: Llenar el depósito de agua

- Abra la tapa de la entrada de agua y vierta agua en el interior del depósito.

ESPAÑOL

Nota

Asegúrese de que el dispositivo está apagado antes de llenar el depósito de agua.

Paso 2: Instalación de la boquilla

Inserte la boquilla en el agujero de la parte superior del dispositivo y presiónela hacia dentro. Debe escuchar un sonido de clic para su correcta instalación. Gire la boquilla para ajustar la dirección de la salida del agua. Si necesita cambiar la boquilla, presione el botón de liberación y retírela. Fig. 3

Paso 3: Selección del modo

El dispositivo tiene 6 modos. Seleccione el modo deseado pulsando el botón de modo mientras el dispositivo está apagado.

A continuación se explica la función de cada modo.

Fig. 4

1. Indicador de modo
 2. Logotipo
 3. Indicador de carga
- Modo 1: El Modo 1 se indica mediante la visualización constante de 1 punto blanco y el logotipo BAMBA blanco. La presión del agua es 10-40 PSI.
 - Modo 2: El Modo 2 se indica mediante la visualización constante de 2 puntos blancos y el logotipo BAMBA blanco. La presión del agua es 30-60 PSI.
 - Modo 3: El Modo 3 se indica mediante la visualización

constante de 3 puntos blancos y el logotipo BAMBA blanco. La presión del agua es 50-90 PSI.

- Modo 4: El Modo 4 se indica mediante la visualización constante de 4 puntos blancos y el logotipo BAMBA blanco. La presión del agua es 60-110 PSI.
- Modo Pulse: El modo Pulse se indica mediante la visualización de 4 puntos blancos que parpadean uno a uno y la visualización constante del logotipo BAMBA blanco. La presión del agua es 60-110 PSI.
- Modo personalizado: El modo personalizado se indica mediante el lento oscurecimiento del logotipo BAMBA, de blanco a azul. La presión del agua es 10-110 PSI. Este modo cuenta con 8 niveles de presión del agua. Los puntos intermitentes indican un nivel impar de presión del agua,

mientras que los puntos fijos indican niveles pares.

- Configuración del modo personalizado: En cualquier momento, mantenga pulsado el botón de modo durante 2 segundos para acceder a la configuración del modo personalizado.
- El indicador de logotipo empezará a parpadear rápidamente en color blanco. Cada toque del botón de modo aumenta la presión del agua en 1 nivel. Después de haber configurado la presión del agua deseada, confirme los ajustes manteniendo pulsado el botón de modo durante 1 segundo o sin pulsar ningún botón durante 5 segundos.
- Este dispositivo incluye luces en el depósito de agua. Durante su uso, el depósito se iluminará.

ESPAÑOL

Paso 4: Antes de usar

- Antes de utilizar el aparato, inclínese ligeramente sobre el lavabo, extienda la boquilla hacia la boca y diríjala hacia los dientes, las encías o entre los dientes.
- Gire la boquilla para ajustar la dirección del agua para que sea perpendicular a la parte de la boca que desea limpiar. Asegúrese de que su boca está algo abierta para que el agua salga.

Aviso:

- Cuando use el irrigador bucal por primera vez, empiece desde el modo más bajo. La presión del agua puede aumentarse gradualmente a medida que su boca se adapta. Puede experimentar picor o un leve sangrado de las encías durante

el uso.

- Es normal y debería desaparecer tras 1-2 semanas de uso del aparato.

Paso 5: Uso

- Mantenga pulsado el botón de encendido durante 1 segundo para encender el dispositivo. El dispositivo está equipado con un temporizador de apagado de 120 segundos.
- Apague el dispositivo en cualquier momento, si ha terminado de usarlo, pulsando de nuevo el botón de encendido. Al volver a encender el dispositivo el temporizador se reiniciará.

Técnicas

Para obtener mejores resultados, empiece con los molares

(dientes posteriores) y siga limpiando hacia los dientes frontales. Mientras limpie, mueva la boquilla a 90° sobre la línea de las encías. Permanezca entre cada diente durante un corto período de tiempo. Cierre ligeramente los labios para evitar que el agua salga, pero deje suficiente espacio para que el agua pueda fluir de la boca al lavabo. Fig. 5

Paso 6: Después de usarlo

Tras su uso, abra la tapa de la entrada de agua y vacíe el contenido restante. Encienda el dispositivo y elimine cualquier líquido que quede en el irrigador hasta que no libere más agua. A continuación, apague el dispositivo. Fig. 6

Paso 7: Carga

Durante su uso, el indicador de batería se muestra de color blanco y parpadea en rojo cuando la batería está baja, en ese momento debe recargar la batería. Durante la carga, el indicador de batería y el logotipo BAMBA parpadearán en rojo. Cuando el dispositivo esté completamente cargado, el indicador de batería y el logotipo BAMBA permanecerán en blanco.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza del cuerpo

- Utilice únicamente agua limpia o un detergente neutro para limpiar el dispositivo. No utilice detergentes corrosivos o

ESPAÑOL

abrasivos. No utilice agua por encima de 50°C para limpiar ninguna parte del dispositivo, ya que podría dañarlo y reducir su eficacia.

- Si sumerge el irrigador en agua para su limpieza, asegúrese de que el tapón del puerto de carga está correctamente colocado en su lugar, de lo contrario el dispositivo podría dañarse.

Limpieza del depósito de agua

- Agarre el cuerpo del aparato con una mano y el depósito de agua con la otra. Para extraer el depósito, gire en el sentido de las agujas del reloj y tire hacia abajo.

- Enjuague el interior del depósito con agua limpia a temperatura ambiente. No limpie el depósito con ningún tipo de detergente.
- Tras limpiarlo, coloque el depósito de agua alineándolo con la junta y girando en sentido contrario a las agujas del reloj. Fig. 7

Eliminación de cal

- Dependiendo del contenido mineral del agua utilizada, pueden acumularse depósitos de cal en el aparato. Si no elimina las acumulaciones de cal, se reducirá el rendimiento del producto.

- Apunte la boquilla hacia el lavabo, encienda el aparato y déjelo correr hasta que haya consumido toda el agua. Llene el depósito de agua con agua tibia limpia y repita el paso anterior para limpiar el depósito. Este proceso de limpieza debe repetirse cada 1-3 meses para conservar el rendimiento del producto.

Mantenimiento de la batería

- Asegúrese de que la batería está completamente cargada antes de utilizar el aparato por primera vez.
- Asegúrese de que la batería está totalmente cargada antes de guardar el dispositivo durante un periodo largo.
- Para prolongar la duración de la batería, cargue el dispositivo inmediatamente cuando la batería sea baja.

Reciclaje de la batería

Este dispositivo utiliza una batería recargable reciclable, situada en la parte superior del cuerpo del aparato. Al final del ciclo de vida del dispositivo, recicle o elimine la batería por separado de acuerdo con la normativa local de gestión de residuos antes de deshacerse del dispositivo.

Procedimiento de reciclaje

Mientras el aparato está apagado, retire la boquilla y el depósito de agua y, a continuación, utilice un destornillador o una herramienta similar para hacer palanca en la base y extraer la batería reciclable. Fig. 8

ESPAÑOL

Nota

No cortocircuite los terminales positivo y negativo de la batería extraída. Los terminales se pueden aislar con cinta adhesiva.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
Hay una fuga entre la boquilla y el cuerpo	La boquilla no está instalada en la posición correcta La junta del portaboquillas está dañada	Retire la boquilla y vuelva a instalarla en su posición, asegurándose de que encaja correctamente Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para reparar la junta

Hay una fuga en la entrada de agua	La junta está dañada, o hay impurezas en la entrada	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para repararla
Hay una fuga en el depósito de agua	La junta está dañada	Arregle la junta o póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para repararla
No hay suficiente presión de agua	No hay suficiente batería	Inténtelo de nuevo tras cargar
El dispositivo no se enciende	No hay suficiente batería	Inténtelo de nuevo tras cargar el dispositivo Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para repararlo

ESPAÑOL

El dispositivo no libera agua	Está utilizando el dispositivo por primera vez o no ha sido utilizado en mucho tiempo El depósito de agua está vacío El tubo de succión de agua no está colocado correctamente o está dañado	Añada una cantidad de agua adecuada en el agujero de instalación de la boquilla e inténtelo de nuevo tras instalar una boquilla Asegúrese de que el depósito de agua está suficientemente lleno Compruebe el tubo de succión de agua y, si detecta algún daño, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec
-------------------------------	--	---

Si no ha podido resolver el problema con las instrucciones anteriores, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: Bamba ToothCare 1100 Jet Liberty

Referencia del producto: 04314

Adaptador: Entrada 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A

Salida: 5 V DC, 1 A, 5 W

Irrigador: Entrada 5 V DC, 1 A

Batería: Li-ion 3,7 V, 1900 mAh, 7,03 Wh

IPX7

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE y 2006/66/CE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de

forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

ESPAÑOL

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio

de garantía no se hará responsable de la reparación.
Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L.
Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta

publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

ENGLISH

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. 360° rotary nozzle
2. Nozzle release button
3. On/off button
4. Mode button
5. Display
6. Water tank
7. Charging port
8. Water inlet

Accessories:

Fig. 2

1. High pressure regular nozzle x2
2. Periodontal nozzle x1
3. Braces nozzle x1
4. Dental plaque nozzle x1
5. Tongue cleaner nozzle x1
6. Power cord x1

Replace it every 6 months

High pressure normal nozzle: normal cleaning

Replace it every 3 months

- Braces nozzle: Braces normal cleaning
- Dental plaque nozzle: Dental Implants/Bridges/Crowns/Normal Cleaning
- Periodontal nozzle: Periodontal pockets cleaning
- Tongue cleaner nozzle: Normal cleaning

2. BEFORE USE

- Take the device out of its package and remove all packaging material.
- Check carefully if there is any damage. If there is, immediately notify the Technical Support Service of Cecotec.

- Before use: Very important! Make sure the device is completely charged before using it for the first time by connecting the cord to the charging port and power socket. The device cannot be used while charging.

3. OPERATION**Step 1: How to fill the water tank**

- Open the water inlet cover and pour water into the tank.

Note

Before placing the water tank in the unit, make sure it is off.

ENGLISH

Step 2: Nozzle installation

Insert the nozzle in the gap in the upper part of the device and press it inward. It will click when it is correctly installed. Turn the nozzle to set the water outlet direction. If you need to change the nozzle, press the release button and remove it. Fig. 3

Step 3: Mode selection

The device has 6 modes. Select the desired mode by pressing the mode button while the device is off. Below you will find the function for every mode.

Fig. 4

1. Mode indicator
2. Logo
3. Charge indicator

- Mode 1: Mode 1 is indicated by the constant display of 1 white dot and the white BAMBA logo. Water pressure is 10-40 PSI.
- Mode 2: Mode 2 is indicated by the constant display of 2 white dots and the white BAMBA logo. Water pressure is 30-60 PSI.
- Mode 3: Mode 3 is indicated by the constant display of 3 white dots and the white BAMBA logo. Water pressure is 50-90 PSI.
- Mode 4: Mode 4 is indicated by the constant display of 4 white dots and the white BAMBA logo. Water pressure is 60-110 PSI.
- Pulse mode: Pulse mode is indicated by the constant display of 4 white dots and the white BAMBA logo. Water pressure is 60-110 PSI.

- Customised mode: Customised mode is indicated by the slow darkening of the BAMBA logo from white to blue. Water pressure is 10-110 PSI. This mode has 8 water pressure levels. Flashing dots indicate an odd water pressure level, while steady dots indicate an even level.
- Setting the customised mode: At any time, hold down the mode button for 2 seconds to access the customised mode setting.
- The logo indicator will start flashing quickly in white. Every time you touch the mode button you will increase the water pressure in 1 level. After setting the desired water pressure, confirm the settings by holding down the mode button for 1 second or without pressing any button for 5 seconds.
- This device features lights in the water tank. During use, the tank will light up.

Step 4: Before use

- Before using the device, lean slightly over the sink, extend the nozzle into your mouth and direct it towards teeth, gums or between teeth.
- Turn the nozzle to set the water direction to be perpendicular to the part of your mouth to be cleaned. Make sure your mouth is slightly open so water can exit.

Note:

- When using the oral irrigator for the first time, start from the slowest mode. Water pressure can increase gradually as your mouth adapts to it. You may experience itching or slight bleeding of the gums during use.
- It is normal and it should disappear after 1-2 weeks of use.

ENGLISH

Step 5: Use

- Hold down the power button for 1 second to turn the device on. The device features an auto-off timer of 120 seconds.
- Turn off the device at any time, if you finished using it, by pressing again the power button. When turning on the device again, the timer will restart.

Techniques

To get better results, start with the molars (back teeth) and work your way to the front teeth. While cleaning, move the nozzle to 90° over the gumline. Stay between each tooth for a short period of time. Slightly close your lips to avoid water to exit, but let enough space for the water to flow from your mouth to the sink. Fig. 5

Step 6: After use

After every use, open the water inlet cover and empty the remaining content. Turn on the device and remove any liquid left in the irrigator until it does not release any water. Next, turn off the device. Fig. 6

Step 7: Charge

During use, the battery indicator is white and flashing red when the battery is low, at this moment you need to recharge the battery. During charge, the battery indicator and BAMBA logo will flash red. When the device is completely charged, the battery indicator and the BAMBA logo will light up in white.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the main body

- Use only clean water and neutral detergent to clean the device. Do not use corrosive or abrasive detergents. Do not use water over 50°C to clean any part of the device, as it could damage it and reduce its performance.
- If you immerse the irrigator in water to clean it, make sure the charge port lid is correctly placed. Otherwise the device could get damaged.

Water tank cleaning

- Hold the main body with one hand and the water tank with the other hand. To remove the tank, turn it clockwise and pull downwards.

- Rinse the interior of the tank with clean water at room temperature. Do not clean the tank with any type of detergent.
- After cleaning it, place the water tank by aligning it with the sealing and turn it counterclockwise. Fig. 7

Removing scale

- Depending on the mineral content of the water used, limescale deposits may build up in the appliance. If you do not remove limescale deposits, they will reduce the performance of the product.
- Point the nozzle to the sink, turn on the device and let it run until it has emptied all the water. Fill the water tank with clean, warm water and repeat the previous step to clean

ENGLISH

the tank. This cleaning process must be repeated every 1-3 months to keep the performance of the product.

Battery maintenance

- Make sure that the battery is completely charged before using it for the first time.
- Make sure the battery is completely charged before storing the device for a long period.
- To lengthen the battery autonomy, charge the device immediately when battery is low.

Battery recycling

This device uses a recyclable rechargeable battery, located in the upper part of the device body. At the end of the device life cycle,

recycle or dispose of the battery separately in accordance with local waste management regulations before disposing of the device.

Recycling process

While the device is off, remove the nozzle and the water tank, and use a screwdriver or a similar tool to pry up the base and remove the recyclable battery. Fig. 8

Note

Do not shortcircuit the negative and positive connections of the removed battery. The connections can be insulated with adhesive tape.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
There is a leak between the nozzle and the body	The nozzle is not correctly assembled The nozzle holder seal is damaged	Remove the nozzle and install it again in its position, ensuring it correctly fits If the problem persists, contact the official Technical Support Service of Cecotec to repair the seal.
There is a leak in the water inlet	The seal is damaged, or there are impurities in the inlet	Contact the official Technical Support Service of Cecotec.
There is a leak in the water tank	The seal is damaged.	Fix the seal or contact the official Technical Support Service of Cecotec for reparation.

ENGLISH

There is not enough water pressure.	There is not enough battery	Try again after charging
The device does not turn on	There is not enough battery	Try again after charging the device If the problem persist, contact the official Technical Support Service of Cecotec to repair it.
The device does not release water	You are using the device for the first time or it has not been used for a long time Water tank is out of water The water suction tube is not correctly placed or it is damaged	Add the proper water amount in the nozzle holder gap and try again after installing a nozzle Make sure there is enough water in the tank Check the water suction tube and, if there is any damage, contact the official Technical Support Service of Cecotec.

If the problem persists after using the instructions above, contact the official Technical Support Service of Cecotec.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: Bamba ToothCare 1100 Jet Liberty

Product reference: 04314

Adapter: Input 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.3 A

Output: 5 V DC, 1 A, 5 W

Irrigator: Input 5 V DC, 1 A

Battery: Li-ion 3.7 V, 1900 mAh, 7.03 Wh

IPX7

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU and 2006/66/CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

ENGLISH

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture,

immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

- If the product has been disassembled, modified, or repaired by persons not authorised by the Cecotec official Technical Support Service.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defect of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved.

The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

FRANÇAIS

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Canule rotative à 360°
2. Bouton de libération de la canule
3. Bouton On/Off
4. Bouton des modes
5. Écran
6. Réservoir d'eau
7. Port de charge
8. Entrée d'eau

Accessoires :

Img. 2

1. Canule classique de haute pression x 2
2. Canule parodontale x 1
3. Canule pour appareils dentaires x 1
4. Canule pour le tartre x 1
5. Canule pour la langue x 1
6. Câble d'alimentation x 1

Remplacer tous les 6 mois

Canule classique de haute pression : nettoyage normal

Remplacer tous les 3 mois

- Canule pour appareils dentaires : nettoyage orthodontique normal

- Canule pour le tartre : implants dentaires/ponts dentaires/couronnes/nettoyage normal
- Canule parodontale : nettoyage des poches parodontales
- Canule pour la langue : nettoyage normal

2. AVANT UTILISATION

- Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage.
- Vérifiez soigneusement que l'appareil ne soit pas abîmé. S'il est abîmé, veuillez contacter immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

- Avant utilisation : très important ! Assurez-vous que l'appareil est complètement chargé avant de l'utiliser pour la première fois en connectant le câble au port de charge et à la prise de courant. L'appareil ne peut pas être utilisé pendant sa charge.

3. FONCTIONNEMENT

Étape 1 : Remplir le réservoir d'eau

- Ouvrez le couvercle de l'entrée d'eau et versez de l'eau à l'intérieur du réservoir.

Note

Avant de remplir le réservoir d'eau, assurez-vous que l'appareil est éteint.

FRANÇAIS

Étape 2 : Installer les canules

Insérez la canule dans le trou situé sur la partie supérieure de l'appareil et poussez-la. Vous devez entendre un « clic », ce qui vous indique qu'elle a été installée correctement. Tournez la canule pour régler la direction de sortie de l'eau. Si vous devez changer la canule, appuyez sur le bouton de libération et retirez-la. Img. 3

Étape 3 : Sélection des modes

L'appareil possède 6 modes. Sélectionnez le mode souhaité en appuyant sur le bouton Mode lorsque l'appareil est éteint. La fonction de chaque mode est expliquée ci-dessous.

Img. 4

1. Indicateur du mode
 2. Logo
 3. Témoin de charge
- Mode 1 : lorsque vous appuyez ce mode, l'écran affichera 1 point blanc et le logo BAMBA en blanc. La pression de l'eau est : 10-40 PSI.
 - Mode 2 : lorsque vous sélectionnez ce mode, l'écran affichera 2 points blancs et le logo BAMBA en blanc. La pression de l'eau est : 30-60 PSI.
 - Mode 3 : lorsque vous sélectionnez ce mode, l'écran affichera 3 points blancs et le logo BAMBA en blanc. La pression de

- l'eau est : 50-90 PSI.
- Mode 4 : lorsque vous sélectionnez ce mode, l'écran affichera 4 points blancs et le logo BAMBA en blanc. La pression de l'eau est : 60-110 PSI.
 - Mode Pulse : lorsque vous sélectionnez ce mode, l'écran affichera 4 points blancs qui clignotent un par un et affichera constamment le logo blanc de BAMBA. La pression de l'eau est : 60-110 PSI.
 - Mode personnalisé : lorsque vous sélectionnez ce mode, l'écran affichera l'assombrissement lent du logo BAMBA, qui passe du blanc au bleu. La pression de l'eau est : 10-110 PSI. Ce mode dispose de 8 niveaux de pression d'eau. Les points clignotants indiquent un niveau impair de pression d'eau, tandis que les points fixes indiquent des niveaux pairs.
 - Configuration du mode personnalisé : à tout moment, maintenez appuyé sur le bouton de mode pendant 2 secondes pour accéder aux paramètres du mode personnalisé.
 - L'indicateur du logo commencera à clignoter rapidement en blanc. À chaque fois que vous appuyez sur le bouton de mode, la pression de l'eau augmentera d'un niveau. Après avoir réglé la pression d'eau souhaitée, confirmez les réglages en appuyant sur le bouton de mode pendant 1 seconde ou sans appuyer sur aucun bouton pendant 5 secondes.
 - Cet appareil comprend des lumières dans le réservoir d'eau. Pendant l'utilisation, la lumière du réservoir s'allumera.

FRANÇAIS

Étape 4 : Avant utilisation

- Avant d'utiliser l'appareil, inclinez-vous devant le lavabo et dirigez la canule vers les dents, les gencives ou entre les dents.
- Tournez la canule pour régler la direction de l'eau afin qu'elle soit perpendiculaire à la partie de la bouche à nettoyer. Assurez-vous que votre bouche est légèrement ouverte pour laisser l'eau s'écouler.

Avertissement

- Lorsque vous utilisez l'hydropulseur pour la première fois, commencez par le mode le plus bas. La pression de l'eau peut être augmentée progressivement au fur et à mesure que la bouche s'adapte au jet. Vous pouvez ressentir des

démangeaisons ou un léger saignement des gencives pendant l'utilisation.

- Ceci est normal et devrait disparaître après 1-2 semaines d'utilisation.

Étape 5 : Utilisation

- Maintenez appuyé le bouton de connexion pendant 1 seconde pour allumer l'appareil. L'appareil est équipé d'une minuterie de déconnexion de 120 secondes.
- Éteignez l'appareil si vous avez fini de l'utiliser en appuyant à nouveau sur le bouton de connexion. Lorsque vous allumez l'appareil de nouveau, la minuterie redémarrera.

Conseils

Pour obtenir de meilleurs résultats, commencez par les molaires (dents postérieures) et passez aux dents de devant. Pendant le nettoyage, déplacez la canule à 90° le long de la ligne gingivale. Restez entre chaque dent pendant une courte période. Fermez légèrement vos lèvres pour empêcher l'eau de s'écouler, mais laissez suffisamment d'espace pour que l'eau s'écoule de votre bouche dans le lavabo. Img. 5

Étape 6 : Après utilisation

Après utilisation, ouvrez le couvercle de l'entrée d'eau et videz le contenu restant. Allumez l'appareil et éliminez tout le liquide restant dans l'hydropulseur jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau. Ensuite, éteignez l'appareil. Img. 6

Étape 7 : Charge

Pendant l'utilisation, le témoin de la batterie est blanc et clignote en rouge lorsque la batterie est faible, il faut alors la charger. Pendant la charge, le témoin de la batterie et le logo BAMBA clignoteront en rouge. Lorsque l'appareil est complètement chargé, le témoin de batterie et le logo BAMBA resteront blancs.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**Nettoyage de l'appareil**

- Utilisez uniquement de l'eau propre ou du détergent neutre pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de détergents corrosifs ou abrasifs. N'utilisez pas d'eau à plus de 50°C pour nettoyer

FRANÇAIS

une partie de l'appareil, car cela pourrait endommager l'appareil et réduire son efficacité.

- Si vous submergez l'hydropulseur dans l'eau pour le nettoyer, assurez-vous que le bouchon du port de charge est correctement en place, sinon l'appareil risque d'être endommagé.

Nettoyage du réservoir d'eau

- Tenez l'appareil avec une main et le réservoir d'eau avec l'autre. Pour retirer le réservoir, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre et tirez vers le bas.
- Rincez l'intérieur du réservoir avec de l'eau propre à température ambiante. Ne nettoyez pas le réservoir avec du détergent.

- Après le nettoyage, installez le réservoir d'eau en l'alignant avec le joint et en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Img. 7

Élimination du calcaire

- En fonction de la teneur en minéraux de l'eau utilisée, des dépôts de calcaire peuvent se former dans l'appareil. Si vous n'éliminez pas l'accumulation de calcaire, le rendement du produit sera réduit.
- Dirigez la canule vers le lavabo, allumez l'appareil et laissez-le fonctionner jusqu'à ce que toute l'eau ait été consommée. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau tiède propre et répétez l'étape précédente pour nettoyer le réservoir. Ce processus de nettoyage doit être répété tous les 1-3 mois pour maintenir le rendement du produit.

Entretien de la batterie

- Assurez-vous que la batterie soit complètement chargée avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Assurez-vous que la batterie est complètement chargée avant de ranger l'appareil pendant une longue période.
- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, chargez l'appareil immédiatement lorsque la batterie est faible.

Recyclage de la batterie

Cet appareil utilise une batterie rechargeable recyclable, située dans la partie supérieure de l'unité de l'appareil. À la fin du cycle de vie de l'appareil, recyclez ou jetez la batterie séparément conformément aux réglementations locales en matière de gestion des déchets avant de vous défaire de ce produit.

Processus de recyclage

Lorsque l'appareil est éteint, retirez la canule et le réservoir d'eau, puis utilisez un tournevis ou un outil similaire pour faire levier sur la base et retirer la batterie recyclable. Img. 8

Note

Ne court-circuitez pas les bornes positive et négative de la batterie. Les bornes peuvent être isolées avec du ruban adhésif.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
Il y a une fuite entre la canule et l'unité de l'appareil	La canule n'est pas installée dans la bonne position. Le joint du porte-canules est endommagé.	Retirez la canule et réinstallez-la en place, en vous assurant qu'elle s'emboîte correctement. Si le problème persiste, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour réparer le joint.
Il y a une fuite dans l'entrée d'eau	Le joint est endommagé, ou il y a des impuretés dans l'entrée.	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour le réparer.
Il y a une fuite dans le réservoir d'eau	Le joint est endommagé.	Réparez le joint ou contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour le réparer.

Il n'y a pas suffisamment de pression d'eau	Batterie insuffisante	Essayez à nouveau après la charge.
L'appareil ne s'allume pas	Batterie insuffisante	Essayez à nouveau après avoir chargé l'appareil. Si le problème persiste, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour le réparer.
L'appareil ne libère pas d'eau	Vous utilisez l'appareil pour la première fois ou il n'a pas été utilisé depuis longtemps. Le réservoir d'eau est vide. Le tuyau d'aspiration d'eau n'est pas positionné correctement ou est endommagé.	Ajoutez une quantité suffisante d'eau dans l'orifice d'installation de la canule et réessayez après avoir installé une canule. Assurez-vous que le réservoir d'eau est suffisamment rempli. Contrôlez le tuyau d'aspiration d'eau et, si vous constatez un dommage, contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

FRANÇAIS

Si aucune des options ci-dessus ne résout le problème, veuillez contacter le service d'Assistance Technique de Cecotec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : Bamba ToothCare 1100 Jet Liberty

Référence : 04314

Adaptateur : Input 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A

Sortie : 5 V DC, 1 A, 5 W

Hydropulseur : Input 5 V DC, 1 A

Batterie : Li-ion 3,7 V, 1900 mAh, 7,03 Wh

IPX7

Made in China | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers

doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur ;

- un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec ;
- lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des

FRANÇAIS

pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. 360° Rotationsbürste (Aufsatz)
2. Düsen-Freigabetaste
3. Ein / Aus-Taste
4. Modus-Taste
5. Bildschirm
6. Wassertank
7. Akkuladegerät
8. Wassereinlass

Zubehör:

Abb. 2

1. Standard-Düse mit hohem Druck x2
2. Parodontal-Düse x1
3. Orthodontic-Düse x1
4. Zahnbelagentferner (Düse) x1
5. Zungenreiniger (Düse) x1
6. Netzkabel x1

Alle 6 Monate austauschen

Standard-Düse mit hohem Druck: Allgemeiner Gebrauch

DEUTSCH

Alle 3 Monate austauschen

- Orthodontic-Düse: Zahnspangen / Allgemeiner Gebrauch
- Zahnbelagentferner: Implantate / Kronen / Brücken / Zahnspangen / Allgemeiner Gebrauch
- Parodontal-Düse: Zahnfleischtaschen
- Zungenreiniger: Allgemeiner Gebrauch

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus dem Kasten und entfernen Sie jedes Verpackungsmaterial.

- Achten Sie darauf, auf sichtbaren Schäden. Wenn dies der Fall ist, wenden Sie sich sofort an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Vor dem Gebrauch: Sehr wichtig! Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen, indem Sie das Kabel mit dem Ladeanschluss und der Steckdose verbinden. Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

3. BEDIENUNG

Schritt 1: Befüllen Sie den Wassertank.

- Öffnen Sie die Abdeckung des Wassereinlasses und gießen Sie Wasser in den Tank.

Hinweis

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Wassertank füllen.

Schritt 2: Düse einsetzen

Stecken Sie die Düse in die Öffnung oben am Gerät und drücken Sie sie hinein. Bei ordnungsgemäßer Einsetzung sollten Sie ein Klickgeräusch hören. Drehen Sie die Düse, um die Richtung des Wasseraustritts einzustellen. Wenn Sie die Düse wechseln müssen, drücken Sie den Entriegelungsknopf und nehmen Sie sie heraus. Abb. 3

Schritt 3: Betriebsart wählen

Das Gerät verfügt über 6 Betriebsarten. Wählen Sie den

gewünschten Modus, indem Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Modus-Taste drücken. Die Funktionen der einzelnen Modi werden im Folgenden erläutert.

Abb. 4

1. Modus-Anzeiger
 2. Logo
 3. Akkuanzeiger
- Modus 1: Modus 1 wird durch die konstante Anzeige von 1 weißen Punkt und dem weißen BAMBA-Logo angezeigt. Der Wasserdruck beträgt 10-40 PSI.
 - Modus 2: Modus 2 wird durch die konstante Anzeige von 2 weißen Punkten und dem weißen BAMBA-Logo angezeigt.

DEUTSCH

Der Wasserdruck beträgt 30-60 PSI.

- Modus 3: Modus 3 wird durch die konstante Anzeige von 3 weißen Punkten und dem weißen BAMBA-Logo angezeigt. Der Wasserdruck beträgt 50-90 PSI.
- Modus 4: Modus 4 wird durch die konstante Anzeige von 4 weißen Punkten und dem weißen BAMBA-Logo angezeigt. Der Wasserdruck beträgt 60-110 PSI.
- Pulse Modus: Pulse Modus wird durch die Anzeige von 4 weißen Punkten, die nacheinander blinken, und die konstante Anzeige des weißen BAMBA-Logos angezeigt. Der Wasserdruck beträgt 60-110 PSI.
- Personalisierter Modus: Der benutzerdefinierte Modus wird durch das langsame Verdunkeln des BAMBA-Logos von weiß auf blau angezeigt. Der Wasserdruck beträgt 10-110 PSI.
- Dieser Modus verfügt über 8 Wasserdruckstufen. Blinkende Punkte zeigen einen ungeraden Wasserdruck an, während feste Punkte gerade Werte anzeigen.
- Personalisierter Moduseinstellungen: Sie können jederzeit die Modus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, um auf die benutzerdefinierten Moduseinstellungen zuzugreifen.
- Die Logoanzeige beginnt schnell weiß zu blinken. Mit jeder Betätigung der Modus-Taste wird der Wasserdruck um 1 Stufe erhöht. Nachdem Sie den gewünschten Wasserdruck eingestellt haben, bestätigen Sie die Einstellungen, indem Sie die Modus-Taste 1 Sekunde lang gedrückt halten oder 5 Sekunden lang keine Taste drücken.
- Dieses Gerät verfügt über eine Beleuchtung im Wassertank. Während des Gebrauchs leuchtet der Tank auf.

Schritt 4: Vor dem Gebrauch

- Bevor Sie das Gerät benutzen, beugen Sie sich leicht über das Waschbecken, strecken die Düse in den Mund und richten es auf die Zähne, das Zahnfleisch oder zwischen die Zähne.
- Drehen Sie die Düse, um die Richtung des Wassers so einzustellen, dass es senkrecht auf den zu reinigenden Teil des Mundes gerichtet ist. Achten Sie darauf, dass die Öffnung leicht geöffnet ist, damit das Wasser herausfließen kann.

Hinweis:

- Wenn Sie das Handstück zum ersten Mal benutzen, beginnen Sie mit dem niedrigsten Modus. Der Wasserdruck kann schrittweise erhöht werden, wenn sich der Mund anpasst. Während der Anwendung kann es zu Juckreiz oder leichtem

Zahnfleischbluten kommen.

- Dies ist normal und sollte nach 1 bis 2 Wochen der Anwendung verschwinden.

Schritt 5: Betrieb

- Halten Sie die Ein-/Ausschalter 1 Sekunde lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät ist mit einem Timer ausgestattet von 120 Sekunden.
- Schalten Sie das Gerät jederzeit aus, wenn Sie es nicht mehr benutzen, indem Sie den Ein-/Ausschalter erneut drücken. Wenn das Gerät wieder eingeschaltet wird, wird der Timer zurückgesetzt.

DEUTSCH

Techniken

Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie mit den Backenzähnen beginnen und sich zu den Vorderzähnen vorarbeiten. Bewegen Sie die Düse 90° am Zahnfleischran, während der Reinigung. Halten Sie die Düse zwischen den Zähnen für ein paar Sekunden. Schließen Sie Ihre Lippen leicht, damit das Wasser nicht herausläuft, aber lassen Sie genug Platz, damit das Wasser vorsichtig aus Ihrem Mund in das Waschbecken fließen kann. Abb. 5

Schritt 6: Nach der Benutzung

Öffnen Sie nach dem Gebrauch den Deckel des Wassereinlasses und leeren Sie den restlichen Inhalt. Schalten Sie das Gerät ein

und spülen Sie die in der Munddusche verbliebene Flüssigkeit aus, bis kein Wasser mehr austritt. Schalten Sie dann das Gerät aus. Abb. 6

Schritt 1: Aufladung

Während des Gebrauchs leuchtet die Batterieanzeige weiß und blinkt rot, wenn die Batterie schwach ist; in diesem Fall sollte die Batterie aufgeladen werden. Während des Ladevorgangs blinken die Batterieanzeige und das BAMBA-Logo rot. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, bleiben die Batterieanzeige und das BAMBA-Logo weiß.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigung des Hauptgerätes

- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur sauberes Wasser oder ein neutrales Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine starkes oder scheuernden Reinigungsmittel. Für das Gerät zu Reinigen: verwenden Sie kein Wasser mit einer höheren Temperatur als 50 °C, da dies das Gerät beschädigen und seine Leistungsfähigkeit verringern kann.
- Wenn Sie die Munddusche zum Reinigen in Wasser tauchen, achten Sie darauf, dass der Deckel des Ladeanschlusses richtig aufgesetzt ist, da das Gerät sonst beschädigt werden kann.

Reinigung des Wassertanks

- Halten Sie das Hauptgehäuse des Geräts mit der linken Hand und den Wassertank mit der rechten Hand. Für den Tank zu entfernen, im Uhrzeigersinn drehen und nach unten ziehen.
- Spülen Sie das Innere des Tanks mit sauberes und warmes (nicht heißes) Wasser. Reinigen Sie den Tank nicht mit Scheuermitteln.
- Nach der Reinigung setzen Sie den Wassertank ein, indem Sie ihn mit der Dichtung ausrichten und gegen den Uhrzeigersinn drehen. Abb. 7

Entkalkung:

- Je nach Mineralgehalt des verwendeten Wassers können sich im Gerät Kalkablagerungen bilden. Wenn Kalkablagerungen

DEUTSCH

nicht entfernt werden, verringert sich die Leistung des Produkts.

- Richten Sie die Düse auf das Waschbecken, schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie es laufen, bis das gesamte Wasser verbraucht ist. Füllen Sie den Wassertank mit sauberem, warmem Wasser und wiederholen Sie den vorherigen Schritt, um den Tank zu reinigen. Dieser Reinigung sollte alle 1-3 Monate wiederholt werden, um die Leistungsfähigkeit des Produkts zu erhalten.

Wartung des Akkus

- Vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig geladen ist, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.

- Vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig aufgeladen ist, bevor Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum aufbewahren.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, laden Sie das Gerät sofort auf, wenn der Akku schwach ist.

Akku-/ Batterie-Recycling

Dieses Gerät verwendet einen wiederaufladbaren Akku, der sich im oberen Teil des Gerätes befindet. Recyceln oder entsorgen Sie den Akku am Ende des Lebenszyklus des Geräts in Übereinstimmung mit den örtlichen Abfallentsorgungsvorschriften, bevor Sie das Gerät entsorgen.

Recycling-Verfahren

Entfernen Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Düse und den Wassertank. Hebeln Sie dann mit einem Schraubenzieher oder etwas ähnliches den Hauptkörper der Munddusche auf und nehmen Sie die wiederverwendbare Batterie heraus. Abb. 8

Hinweis

Schließen Sie den Plus- und Minuspol der entnommenen Batterie nicht kurz. Die Klemmen können mit Klebeband isoliert werden.

DEUTSCH

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Es gibt ein Leck zwischen der Düse und das Hauptgehäuse.	Düse nicht in der richtigen Position angebracht. Dichtung des Düsenhalters ist beschädigt.	Nehmen Sie die Düse ab und setzen Sie sie wieder ein, wobei Sie darauf achten müssen, dass sie richtig passt. Sollte das Problem nicht behoben sein, wenden Sie sich bitte an das offizielle Cecotec Service Center, um die Dichtung zu reparieren.
Es gibt ein Leck im Wassereinlass	Die Dichtung ist beschädigt, oder es befinden sich Verunreinigungen im Einlass.	Wenden Sie sich für Reparaturen an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
Der Wassertank ist undicht oder hat einen Leck	Die Dichtung ist beschädigt.	Reparieren Sie die Dichtung oder wenden Sie sich für Reparaturen an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
Nicht genügend Wasserdruck	Nicht genügend aufgeladen.	Nach der Aufladung erneut versuchen.

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Nicht genügend aufgeladen.	Nachdem Sie das Gerät aufladung erneut versuchen Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den offiziellen Technischen Hilfsdienst von Cecotec für es zu reparieren.
Das Gerät gibt kein Wasser ab	Sie benutzen das Gerät zum ersten Mal oder es wurde längere Zeit nicht benutzt. Der Wassertank ist leer. Die Wasseransaugleitung ist nicht richtig positioniert oder beschädigt.	Füllen Sie eine ausreichende Menge Wasser in die Düsenöffnung und versuchen Sie es nach der ersetzung einer Düse erneut. Stellen Sie sicher, dass der Wassertank ausreichend gefüllt ist. Überprüfen Sie den Wasserschlauch und wenden Sie sich bei Schäden an das offizielle Cecotec Service Center.

DEUTSCH

Wenn Sie das Problem mit den oben genannten Anweisungen nicht lösen konnten, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell: Bamba ToothCare 1100 Jet Liberty

Produktreferenz: 04314

Netzteil: Input 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A

Output: 5 V DC, 1 A, 5 W

Munddusche: Input 5 V DC, 1 A

Batterie/ Akku: Li-ion 3,7 V, 1900 mAh, 7,03 Wh
IPX7

Made in China | Entworfen in Spanien

7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU und 2006/66/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren. Das durchgestrichene Symbol „durchgestrichene Abfalltonne“ auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden wenn:

- Wenn das Produkt über seine Kapazität oder Brauchbarkeit hinaus benutzt, falsch behandelt, geschlagen, Feuchtigkeit ausgesetzt, in eine Flüssigkeit oder korrosive Mittel getaucht wurde, sowie bei jedem anderen Fehler, der dem Verbraucher zuzuschreiben ist.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Im Falle einer falsche Benutzung ist der

DEUTSCH

Garantieservice nicht für die Reparatur verantwortlich.
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in diesem Handbuch liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES,

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Beccuccio rotante 360°
2. Tasto di rilascio del beccuccio
3. Tasto On/Off
4. Tasto di modalità
5. Display
6. Serbatoio d'acqua
7. Presa caricabatterie
8. Entrata d'acqua

Accessori:

Fig. 2

1. Beccuccio normale di alta pressione x2
2. Beccuccio periodontale x 1
3. Beccuccio ortodontico x1
4. Beccuccio antiplacca x1
5. Beccuccio pulisci lingua x1
6. Cavo di alimentazione x1

Sostituire ogni 6 mesi

Beccuccio normale di alta pressione: pulizia normale

Sostituire ogni 3 mesi

- Beccuccio ortodontico: Pulizia normale di ortodonzia

ITALIANO

- Beccuccio antiplacca: Impianti/ Ponti/ Corone/Pulizia normale
- Beccuccio paradontale: Pulizia delle tasche paradontale
- Beccuccio pulisci lingua: Pulizia normale

2. PRIMA DELL'USO

- Ritirare il dispositivo dalla scatola e tutto il materiale presente nell'imballaggio.
- Verificare con cura che il prodotto non sia danneggiato. In caso di mancanza di qualche componente contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

- Prima dell'uso: Importante! Accertarsi che il dispositivo sia completamente carico prima di usarlo per la prima volta, collegando il cavo alla porta di ricarica e alla presa di corrente. L'apparato non può essere utilizzato durante la ricarica.

3. FUNZIONAMENTO

Passaggio 1: Riempimento del serbatoio d'acqua

- Aprire il coperchio della presa d'acqua e versare l'acqua nel serbatoio.

Nota

Verificare che l'apparecchio sia spento prima di riempire il serbatoio dell'acqua.

Passaggio 2: Installazione del beccuccio

Inserire il beccuccio nel foro nella parte superiore del dispositivo e premerlo verso l'interno. Si dovrebbe sentire un clic per una corretta installazione. Girare il beccuccio per regolare la direzione di uscita dell'acqua. Se è necessario un cambio del beccuccio, premere il tasto di rilascio e ritirarlo. Fig. 3

Passaggio 3: Selettore della modalità

Il dispositivo è dotato di 6 modalità. Selezionare la modalità desiderata premendo il tasto di modalità mentre il dispositivo è spento. Di seguito viene descritta la funzione di ogni modalità.

Fig. 4

1. Indicatore della modalità
 2. Logotipo
 3. Indicatore di ricarica
- Modalità 1: La modalità 1 è indicata mediante la visualizzazione costante di 1 punto bianco e il logo BAMBA bianco. La pressione dell'acqua è 10-40 PSI.
 - Modalità 2: La modalità 1 è indicata mediante la visualizzazione costante di 2 punti bianchi e il logo BAMBA bianco. La pressione dell'acqua è 30-60 PSI.
 - Modalità 3: La modalità 3 è indicato dalla visualizzazione costante di 3 punti bianchi e del logo BAMBA bianco. La pressione dell'acqua è 50-90 PSI.

ITALIANO

- Modalità 4: La modalità 4 è indicato dalla visualizzazione costante di 4 punti bianchi e del logo BAMBA bianco. La pressione dell'acqua è 60-110 PSI.
- Modalità Pulse: La modalità a impulsi è indicata dalla visualizzazione di 4 punti bianchi che lampeggiano uno per uno e dalla visualizzazione costante del logo bianco BAMBA. La pressione dell'acqua è 60-110 PSI.
- Modalità personalizzato: La modalità personalizzata è indicata dal lento scurirsi del logo BAMBA da bianco a blu. La pressione dell'acqua è 10-110 PSI. Questa modalità ha 8 livelli di pressione dell'acqua. I punti lampeggianti indicano un livello dispari di pressione dell'acqua, mentre i punti fissi indicano livelli pari.
- Configurazione della modalità personalizzata: In qualsiasi momento, tenere premuto il tasto di modalità per 2 secondi per accedere alle impostazioni della modalità personalizzata.
- L'indicatore del logo inizierà a lampeggiare rapidamente in bianco. Ogni tocco del tasto della modalità aumenta la pressione dell'acqua di 1 livello. Dopo aver impostato la pressione dell'acqua desiderata, confermare le impostazioni tenendo premuto il pulsante di modalità per 1 secondo o senza premere alcun tasto per 5 secondi.
- Questo dispositivo include luci nel serbatoio dell'acqua. Durante l'uso, il serbatoio si illuminerà.

Passaggio 4: Prima dell'uso

- Prima di usare l'apparato, inclinarsi leggermente sul lavandino, estendere il beccuccio verso la bocca e dirigerlo verso i denti, le gengive o tra i denti.
- Girare il beccuccio per regolare la direzione dell'acqua in modo che sia perpendicolare alla parte della bocca da pulire. Verificare che la bocca sia leggermente aperta per fare uscire l'acqua.

Avviso:

- Quando si utilizza l'idropulsore per la prima volta, iniziare dalla modalità più bassa. La pressione dell'acqua può essere aumentata gradualmente man mano che la bocca si adatta. Si può verificare prurito o leggero sanguinamento delle gengive durante l'uso.

- Questo è normale e dovrebbe scomparire dopo 1-2 settimane di utilizzo.

Passaggio 5: Uso

- Mantenere premuto il tasto di accensione per 1 secondo per accendere il dispositivo. Il prodotto dispone di un timer di spegnimento di 120 secondi.
- Spegnerne il dispositivo in qualsiasi momento, al termine dell'uso premere nuovamente il tasto di accensione. Dopo l'accensione del dispositivo il timer verrà riavviato.

Tecniche

Per ottenere i migliori risultati, iniziare dai molari (denti posteriori) e procedere verso i denti anteriori. Durante la

ITALIANO

pulizia, spostare il beccuccio a 90° sopra la linea della gengiva. Soffermarsi tra ogni dente per un breve periodo di tempo. Chiudere leggermente le labbra per evitare che l'acqua fuoriesca, lasciare abbastanza spazio per far scorrere l'acqua dalla bocca al lavandino. Fig. 5

Passaggio 6: Dopo l'uso

Dopo l'uso, aprire il coperchio della presa d'acqua e svuotare il contenuto rimanente. Accendere il dispositivo e sciacquare il liquido rimasto nell'irrigatore fino a quando non viene rilasciata più acqua. Spegnerne il dispositivo. Fig. 6

Passaggio 7: Ricarica

Durante l'uso, l'indicatore della batteria è bianco e lampeggia in rosso quando la batteria è scarica, a quel punto la batteria deve essere ricaricata. Durante la ricarica, l'indicatore della batteria e il logo BAMBA lampeggiano in rosso. Quando il dispositivo è completamente carico, l'indicatore della batteria e il logo BAMBA rimangono bianchi.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia del corpo

- Usare solo acqua pulita o un detergente neutro per pulire il

dispositivo. Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi. Non utilizzare acqua superiore a 50°C per pulire qualsiasi parte del dispositivo, poiché ciò potrebbe danneggiare il dispositivo e ridurne l'efficienza.

- Se si immerge l'irrigatore in acqua per la pulizia, assicurarsi che il tappo della porta di ricarica sia correttamente in posizione, altrimenti il dispositivo potrebbe essere danneggiato.

Pulizia del serbatoio d'acqua

- Tenere il corpo dell'apparecchio con la mano sinistra e il serbatoio dell'acqua con la mano destra. Per rimuovere il serbatoio, girare in senso orario e tirare verso il basso.
- Sciacquare l'interno del serbatoio con acqua pulita a

temperatura ambiente. Non pulire il serbatoio con nessun tipo di detergente.

- Dopo la pulizia, montare il serbatoio dell'acqua allineandolo con la guarnizione e girandolo in senso antiorario. Fig. 7

Rimozione del calcare:

- A seconda del contenuto minerale dell'acqua utilizzata, possono formarsi depositi di calcare nell'apparecchio. La mancata rimozione degli accumuli di calcare ridurrà le prestazioni del prodotto.
- Puntate il beccuccio verso il lavandino, accendere l'apparecchio e lasciarlo scorrere fino a quando tutta l'acqua è stata consumata. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua calda pulita e ripetere il passo precedente per

ITALIANO

pulire il serbatoio. Questo processo di pulizia dovrebbe essere ripetuto ogni 1-3 mesi per mantenere le prestazioni del prodotto.

Manutenzione della batteria

- Assicurarsi che la batteria sia completamente carica prima di usare il dispositivo per la prima volta.
- Accertarsi che la batteria sia completamente carica prima di riporre il dispositivo per un lungo periodo di tempo.
- Per prolungare la durata della batteria, caricare immediatamente il dispositivo quando la batteria è scarica.

Riciclaggio della batteria

Questo dispositivo utilizza una batteria ricaricabile riciclabile,

situata nella parte superiore del corpo del dispositivo. Alla fine del ciclo di vita del dispositivo, riciclare o smaltire la batteria separatamente in conformità con le norme locali di gestione dei rifiuti prima di smaltire il dispositivo.

Procedimento di riciclaggio

Mentre l'apparecchio è spento, rimuovere l'ugello e il serbatoio dell'acqua, poi usare un cacciavite o un attrezzo simile per fare leva sulla base e rimuovere la batteria riciclabile. Fig. 8

Nota

Non cortocircuitare i terminali positivo e negativo della batteria rimossa. I terminali possono essere isolati con del nastro adesivo.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
C'è una perdita tra il beccuccio e il corpo.	Il beccuccio non è installato nella posizione corretta La guarnizione del porta-beccucci è danneggiata	Rimuovere il beccuccio e reinstallarlo in posizione, assicurandosi che si adatti correttamente. Se il problema non si risolve, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec per riparare la guarnizione.
C'è una perdita nella presa d'acqua	La guarnizione è danneggiata o ci sono impurità nell'ingresso.	Contattare il servizio di assistenza tecnica ufficiale di Cecotec per la riparazione.
C'è una perdita nel serbatoio dell'acqua	La guarnizione è danneggiata.	Riparare la guarnizione o contattare il centro di assistenza ufficiale Cecotec per la riparazione.
Non vi è sufficiente pressione	Non vi è sufficiente batteria	Riprovare dopo la ricarica

ITALIANO

Il dispositivo non si accende	Non vi è sufficiente batteria	Riprovare dopo aver caricato il dispositivo Se il problema non si risolve, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec per riparare la guarnizione.
Il dispositivo non rilascia acqua	State usando il dispositivo per la prima volta o non è stato usato per molto tempo. Il serbatoio d'acqua è vuoto Il tubo di aspirazione dell'acqua non è posizionato correttamente o è danneggiato.	Aggiungere una quantità adeguata di acqua nel foro di installazione del beccuccio e riprovare dopo aver installato un beccuccio. Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia sufficientemente pieno. Controllare il tubo di aspirazione dell'acqua e, in caso di danni, contattare il centro di assistenza ufficiale Cecotec.

Qualora non si risolvessero le problematiche citate precedentemente, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: Bamba ToothCare 1100 Jet Liberty

Riferimento di prodotto: 04314

Adattatore: Input 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A

Output: 5 V DC, 1 A, 5 W

Idropulsore dentale: Input 5 V DC, 1 A

Batteria: Li-ion 3,7 V, 1900 mAh, 7,03 Wh

IPX7

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente. Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

ITALIANO

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità

o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione. Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una

consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, immagazzinato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

PORTUGUÊS

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Boquilha rotativa 360°
2. Botão de desbloqueio da boquilha
3. Botão On/Off
4. Botão de modo
5. Ecrã
6. Depósito de água
7. Entrada de carga
8. Entrada de água

Acessórios

Fig. 2

1. Boquilha normal de alta pressão x2
2. Boquilha periodontal x1
3. Boquilha ortodôntica x1
4. Boquilha para placa dentária x 1
5. Boquilha de limpeza da língua x1
6. Cabo de alimentação x1

Reemplace cada 6 meses

Boquilha de alta pressão normal: limpeza normal

Reemplace cada 3 meses

- Boquilha ortodôntica: Limpeza normal ortodôntica
- Boquilha para placa dentária: Implantes Dentários/Pontes/Coroas/ Limpeza Normal
- Boquilha periodontal: Limpeza de bolsas periodontais
- Boquilha de limpeza da língua: Limpeza normal

2. ANTES DE USAR

- Retire o produto da caixa e retire todo o material de embalagem.
- Verifique cuidadosamente que o produto não está danificado. Se não estiver em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

- Antes de usar: Muito importante! Certifique-se de que o dispositivo está totalmente carregado antes de o utilizar pela primeira vez, ligando o cabo à porta de carga e à tomada eléctrica. O aparelho não pode ser utilizado enquanto estiver a carregar.

3. FUNCIONAMENTO

Passo 1: Como encher o depósito de água

- Abra a tampa da entrada de água e deite água no tanque.

Nota

Certifique-se de que o dispositivo está desligado antes de encher o depósito de água.

PORTUGUÊS

Passo 2: Instalação da boquilha

Insira a boquilha no orifício no topo do dispositivo e pressioná-lo para dentro. Deverá ouvir um som de clique para uma instalação adequada. Rode a boquilha para ajustar a direcção de saída da água. Se precisar de mudar o bocal, prima o botão de libertação e retire-o. Fig. 3

Passo 3: Seleção de modo

O dispositivo tem 6 modos. Selecione o modo desejado premindo o botão mode enquanto o dispositivo está desligado. A função de cada modo é explicada abaixo.

Fig. 4

1. Indicador de modo
2. Logotipo

3. Indicador de carga

- Modo 1: O Modo 1 é indicado pela afixação constante de 1 ponto branco e o logótipo BAMBA branco. A pressão da água é de 10-40 PSI.
- Modo 2: O modo 2 é indicado pela afixação constante de 2 pontos brancos e o logótipo BAMBA branco. A pressão da água é de 30-60 PSI.
- Modo 3: O modo 3 é indicado pela afixação constante de 3 pontos brancos e o logótipo BAMBA branco. A pressão da água é de 50-90 PSI.
- Modo 4: O modo 4 é indicado pela afixação constante de 4 pontos brancos e o logótipo BAMBA branco. A pressão da água é de 60-110 PSI.

- Modo Pulse: O modo Pulse é indicado pela visualização de 4 pontos brancos a piscar um a um e pela visualização constante do logótipo branco BAMBA. A pressão da água é de 60-110 PSI.
- Modo personalizado: O modo personalizado é indicado pelo escurecimento lento do logótipo BAMBA de branco a azul. A pressão da água é de 10-110 PSI. Este modo tem 8 níveis de pressão de água. Pontos intermitentes indicam um nível estranho de pressão de água, enquanto pontos fixos indicam níveis uniformes.
- Definições de modo personalizadas: A qualquer momento, manter premido o botão de modo durante 2 segundos para aceder às definições de modo personalizadas.
- O indicador do logotipo começará a piscar rapidamente em

branco. Cada toque no botão de modo aumenta a pressão da água em 1 nível. Depois de ter definido a pressão de água desejada, confirmar as definições premindo e mantendo premido o botão mode durante 1 segundo ou sem premir qualquer botão durante 5 segundos.

- Este dispositivo inclui luzes no depósito de água. Durante a utilização, o tanque acender-se-á.

Passo 4: Antes de usar

- Antes de utilizar o aparelho, inclinar-se ligeiramente sobre a pia, estender a boquilha para a boca e direccioná-la para os dentes, gengivas ou entre os dentes.
- Rode o bico para ajustar a direção da água de modo a que fique perpendicular à parte da boca a ser limpa. Certifique-se

PORTUGUÊS

que a sua boca está ligeiramente aberta para deixar a água fluir para fora.

Aviso:

- Ao utilizar a peça de mão pela primeira vez, comece a partir do modo mais baixo. A pressão da água pode ser gradualmente aumentada à medida que a boca se adapta. Pode sentir comichão ou uma ligeira hemorragia das gengivas durante a utilização.
- Isto é normal e deve desaparecer após 1-2 semanas de utilização.

Passo 5: Uso

- Mantenha pressionado o botão de ligar durante 1 segundo para ligar e desligar o dispositivo. O dispositivo está equipado com um temporizador de sono de 120 segundos.
- Desligue o dispositivo em qualquer altura, se tiver acabado de o utilizar, premindo novamente o botão de ligar/desligar. Quando o dispositivo for ligado novamente, o timer será reiniciado.

Técnicas

Para melhores resultados, comece com os molares (dentes posteriores) e trabalhe até aos dentes da frente. Durante a

limpeza, mover o bocal 90° acima da linha da gengiva. Fique entre cada dente durante um curto período de tempo. Feche ligeiramente os lábios para evitar que a água escorra para fora, mas deixe espaço suficiente para que a água escorra da boca para a pia. Fig. 5

Passo 6: Depois de usar

Após a utilização, abrir a tampa da entrada de água e esvaziar o conteúdo restante. Ligue o dispositivo e lave qualquer líquido restante no irrigador até que não seja libertada mais água. Depois desligue o dispositivo. Fig. 6

Passo 7: Carga

Durante a utilização, o indicador de bateria mostra-se branco

e pisca a vermelho quando a bateria está fraca, momento em que a bateria deve ser recarregada. Durante o carregamento, o indicador de bateria e o logótipo BAMBA piscarão a vermelho. Quando o dispositivo estiver totalmente carregado, o indicador de bateria e o logótipo BAMBA permanecerão brancos.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza do corpo

- Utilize apenas água limpa ou um detergente neutro para limpar o dispositivo. Não utilize detergentes corrosivos ou abrasivos. Não utilize água acima de 50°C para limpar

PORTUGUÊS

qualquer parte do dispositivo, pois isso pode danificar o dispositivo e reduzir a sua eficiência.

- Se mergulhar o irrigador em água para limpeza, certifique-se de que a tampa da porta de carga está correctamente colocada, caso contrário o dispositivo pode ser danificado.

Limpeza do depósito de água

- Segure o corpo do aparelho com a mão esquerda e o depósito de água com a mão direita. Para remover o tanque, rodar no sentido dos ponteiros do relógio e puxar para baixo.
- Lave o interior do tanque com água limpa à temperatura ambiente. Não limpe o depósito com qualquer tipo de detergente.

- Após a limpeza, encaixar o depósito de água alinhando-o com a junta e rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Fig. 7

Remoção de calcário:

- Dependendo do conteúdo mineral da água utilizada, podem acumular-se depósitos de calcário no aparelho. A incapacidade de remover a acumulação de calcário reduzirá o desempenho do produto.
- Aponte a boquilha para o lavatório, ligue o aparelho e deixá-lo funcionar até que toda a água tenha sido esgotada. Enche o tanque de água com água morna limpa e repetir o passo anterior para limpar o tanque. Este processo de limpeza deve ser repetido a cada 1-3 meses para manter o desempenho do produto.

Manutenção da bateria

- Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez.
- Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada antes de armazenar o dispositivo durante um longo período de tempo.
- Para prolongar a vida útil da bateria, carregar o dispositivo imediatamente quando a bateria estiver fraca.

Reciclagem de baterias

Este dispositivo utiliza uma bateria recarregável reciclável, localizada na parte superior do corpo do dispositivo. No final do ciclo de vida do dispositivo, reciclar ou eliminar a bateria separadamente, de acordo com os regulamentos locais de gestão

de resíduos, antes de eliminar o dispositivo.

Procedimento de reciclagem

Enquanto o aparelho estiver desligado, remover o bocal e o depósito de água, depois utilizar uma chave de fendas ou ferramenta similar para arrancar a base e remover a bateria reciclável. Fig. 8

Nota

Não curto-circuite os terminais positivos e negativos da bateria removida. Os terminais podem ser isolados com fita adesiva.

PORTUGUÊS

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
Há uma fuga entre a boquilha e o corpo.	A boquilha não está montada corretamente O selo de transporte do bocal está danificado	Retire a boquilha e reinstalá-lo na posição, certificando-se de que encaixa correctamente. Se nenhuma das opções acima referidas resolver a situação, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
Há uma fuga na entrada de água	O selo é danificado, ou há impurezas na entrada.	Ponha-se em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
Há uma fuga no tanque de água	A junta de empanque está danificada.	Ponha-se em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
Não há suficiente pressão.	Não há bateria suficiente	Tente novamente após o carregamento

O dispositivo não liga	Não há bateria suficiente	Tente novamente depois de carregar o dispositivo Se nenhuma das opções acima referidas resolver a situação, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
O dispositivo não liberta água	Está a utilizar o dispositivo pela primeira vez ou há muito tempo que não é utili O depósito de água está vazio O tubo de aspiração de água não está posicionado correctamente ou está danificado.	Adicione uma quantidade adequada de água no orifício de instalação do bocal e tente novamente após a instalação de um bocal. Certifique-se de que o depósito de água está suficientemente cheio. Verifique o tubo de sucção de água e, se for encontrado algum dano, contactar o Centro de Serviço Oficial da Cecotec.

PORTUGUÊS

Se nenhuma das opções acima referidas resolver a situação, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: Bamba ToothCare 1100 Jet Liberty

Referência do produto: 04314

Adaptador: Input 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A

Output: 5 V DC, 1 A, 5 W

Irrigador: Input 5 V DC, 1 A

Bateria: Li-ion 3,7 V, 1900 mAh, 7,03 Wh

IPX7

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no ambiente. O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço

PORTUGUÊS

de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. 360° draaiend opzetstuk
2. Ontgrendelingsknop van het opzetstuk
3. Aan-/uitknop
4. Modus
5. Scherm
6. Waterreservoir
7. Oplaadpunt
8. Wateringang

Accessoires:

Fig. 2

1. Normaal hogedruk opzetstuk x2
2. Parodontaal opzetstuk x1
3. Orthodontisch opzetstuk x1
4. Opzetstuk om tandplak te verwijderen x1
5. Opzetstuk om de tong te reinigen x1
6. Stroomkabel x1

Elke 6 maanden vervangen

Normaal hogedruk opzetstuk: normale reiniging

NEDERLANDS

Elke 3 maanden vervangen

- Orthodontisch opzetstuk: Normale orthodontische reiniging
- Opzetstuk om tandplak te verwijderen: Tandimplantaten/Bruggen/Kronen/Normale reiniging
- Parodontaal opzetstuk: Parodontale pocket reiniging
- Opzetstuk om de tong te reinigen: Normale reiniging

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Haal het toestel uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Controleer aandachtig of het toestel niet beschadigd is. Contacteer de technische dienst van Cecotec indien dit het geval zou zijn.

- Belangrijk! Zorg ervoor dat het toestel volledig is opgeladen voordat u het voor de eerste keer gebruikt door de kabel aan te sluiten op de oplaadpoort en het stopcontact. Het toestel kan niet gebruikt worden wanneer het aan het opladen is.

3. WERKING

Stap 1: Vul het waterreservoir

Open het deksel van de waterinlaat en giet water in het reservoir.

Opmerking

Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het waterreservoir vult.

Stap 2: Een opzetstuk plaatsen

Steek het opzetstuk in het gat boven in het apparaat en druk het aan. U moet een klikkend geluid horen als de installatie correct is. Draai aan het opzetstuk om de waterafvoerrichting aan te passen. Als u het opzetstuk moet vervangen, drukt u op de ontgrendelknop en verwijdert u het. Fig. 3

Stap 3: Modus selectie

Het apparaat heeft 6 modi. Selecteer de gewenste modus door op de modusknop te drukken terwijl het apparaat is uitgeschakeld. De functie van elke modus wordt hieronder uitgelegd.

Fig. 4

1. Mode-indicator
2. Logo
3. Oplaadindicator

- Mode 1: Mode 1 wordt aangegeven door de constante weergave van 1 witte stip en het witte BAMBA-logo. De waterdruk is 10-40 PSI.
- Mode 2: Mode 2 wordt aangegeven door de constante weergave van 2 witte stippen en het witte BAMBA-logo. De waterdruk is 30-60 PSI.
- Mode 3: Mode 3 wordt aangegeven door de constante weergave van 3 witte stippen en het witte BAMBA-logo. De waterdruk is 50-90 PSI.
- Mode 4: Mode 4 wordt aangegeven door de constante weergave van 4 witte stippen en het witte BAMBA-logo. De waterdruk is 60-110 PSI.
- Pulse Mode: De pulse modus wordt aangegeven door de weergave van 4 witte stippen die één voor één knipperen

NEDERLANDS

en de constante weergave van het witte BAMBA-logo. De waterdruk is 60-110 PSI.

- Gepersonaliseerde modus: De gepersonaliseerde modus wordt aangegeven door het langzaam donkerder worden van het BAMBA-logo van wit naar blauw. De waterdruk is 10-110 PSI. Deze stand heeft 8 niveaus van waterdruk. Knipperende stippen wijzen op een oneven waterdruk niveau, terwijl vaste stippen wijzen op een even niveau.
- Instellingen van de gepersonaliseerde modus: U kunt op elk moment de modusknop gedurende 2 seconden ingedrukt houden om de gepersonaliseerde modusinstellingen te openen.
- De logo-indicator begint snel in het wit te knipperen. Elke druk op de modusknop verhoogt de waterdruk met 1 niveau.

Nadat u de gewenste waterdruk hebt ingesteld, bevestigt u de instellingen door de modusknop gedurende 1 seconde ingedrukt te houden of zonder een knop in te drukken gedurende 5 seconden.

- Dit apparaat bevat lampjes in het waterreservoir. Tijdens het gebruik zal het reservoir oplichten.

Stap 4: Voor u het toestel gebruikt

- Voordat u het apparaat gebruikt, leunt u iets over de wastafel, steekt u het opzetstuk uit in de mond en richt u het op de tanden, het tandvlees of tussen de tanden.
- Draai het opzetstuk om de waterrichting aan te passen, zodat het recht op het te reinigen deel van de mond is gericht. Zorg ervoor dat uw mond een beetje open staat, zodat het water eruit kan stromen.

Opmerking:

- Wanneer u de monddouche voor de eerste keer gebruikt, begin dan in de laagste stand. De waterdruk kan geleidelijk worden verhoogd naarmate de mond gewend raakt. Tijdens het gebruik kunt u last krijgen van jeuk of licht bloeden van het tandvlees.
- Dit is normaal en zou na 1-2 weken gebruik moeten verdwijnen.

Stap 5: Gebruik

- Houd de aan-/uitknop gedurende 1 seconde ingedrukt om het toestel in te schakelen. Het toestel is uitgerust met een 120-seconden timer.

- Schakel het apparaat op elk moment uit, als u het niet meer gebruikt, door nogmaals op de aan-/uitknop te drukken. Als het apparaat weer wordt ingeschakeld, wordt de timer gereset.

Technieken

Voor het beste resultaat begint u met de kiezen en werkt u naar de voortanden toe. Beweeg het opzetstuk tijdens het reinigen in een hoek van 90° ten opzichte van de tandvleesrand. Houdt het opzetstuk tussen elke tand voor een korte periode op dezelfde plek. Sluit uw lippen een beetje om te voorkomen dat er water uitloopt, maar laat genoeg ruimte voor het water om uit uw mond in de wastafel te stromen. Fig. 5

NEDERLANDS

Stap 6: Nadat u het apparaat heeft gebruikt

Open na gebruik het deksel van de watertoevoer en leeg de resterende inhoud. Zet het apparaat aan en spoel alle vloeistof die in de monddouche is achtergebleven weg tot er geen water meer uitkomt. Zet dan het apparaat uit. Fig. 6

Stap 7: Opladen

Tijdens het gebruik toont de batterij-indicator wit en knippert rood wanneer de batterij bijna leeg is; op dat moment moet de batterij worden opgeladen. Tijdens het opladen knipperen de batterij-indicator en het BAMBA-logo rood. Als het apparaat volledig is opgeladen, blijven de batterij-indicator en het BAMBA-logo wit.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Reiniging van het lichaam

- Gebruik alleen schoon water of een neutraal schoonmaakmiddel om het toestel schoon te maken. Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Gebruik geen water boven 50°C om enig onderdeel van het apparaat te reinigen, aangezien dit het apparaat kan beschadigen en de efficiëntie ervan kan verminderen.
- Als u het apparaat in water dompelt om het te reinigen, moet u ervoor zorgen dat de dop van de oplaadpoort goed op zijn plaats zit, anders kan het apparaat beschadigd raken.

Het waterreservoir schoonmaken

- Houd de behuizing van het toestel met uw linkerhand vast en het waterreservoir met uw rechterhand. Om het reservoir te verwijderen, draai het rechtsom en trek het naar beneden.
- Spoel de binnenkant van het waterreservoir met schoon water op kamertemperatuur. Reinig het reservoir niet met een reinigingsmiddel.
- Plaats na het schoonmaken het waterreservoir door het uit te lijnen met de afdichting en het tegen de klok in te draaien.

Fig. 7

Kalkaanslag verwijderen

- Afhankelijk van het mineraalgehalte van het gebruikte water, kan er kalkaanslag in het toestel ontstaan. Als kalkaanslag

niet wordt verwijderd, zullen de prestaties van het product verminderen.

- Richt het opzetstuk op de wasbak, schakel het apparaat in en laat het lopen tot er geen water meer uit komt. Vul het waterreservoir met schoon warm water en herhaal de vorige stap om het reservoir schoon te maken. Dit reinigingsproces moet om de 1-3 maanden worden herhaald om de productprestaties optimaal te houden.

Onderhoud van de batterij

- Zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen voordat u het toestel voor het eerst gebruikt.
- Zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen voordat u het toestel voor een lange periode opbergt.

NEDERLANDS

- Om de levensduur van de batterij te verlengen, laadt u het toestel onmiddellijk op wanneer de batterij bijna leeg is.

Recyclage van de batterij

Dit toestel maakt gebruik van een recycleerbare oplaadbare batterij, die zich in het bovenste gedeelte van de behuizing van het toestel bevindt. Aan het einde van de levenscyclus van het apparaat dient u de batterij te recyclen of apart weg te gooien in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving inzake afvalbeheer voordat u het apparaat weggooit.

Procedure voor recycling

Verwijder het opzetstuk en het waterreservoir terwijl het apparaat is uitgeschakeld, gebruik vervolgens een schroevendraaier of vergelijkbaar gereedschap om de basis los te wrikken en de recyclebare batterij te verwijderen. Fig. 8

Opmerking

Maak geen kortsluiting tussen de positieve en negatieve polen van de verwijderde batterij. De aansluitklemmen kunnen met plakband worden geïsoleerd.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Er is lekkage tussen het opzetstuk en het apparaat	Het opzetstuk is niet goed geplaatst Afdichting van het opzetstuk houder is beschadigd	Verwijder het mondstuk en breng het weer op zijn plaats aan, waarbij u erop let dat het goed past Als het probleem niet is opgelost, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec om de afdichting te laten repareren
Er is lekkage in de watertoevoer	De afdichting is beschadigd, of er bevinden zich onzuiverheden in de inlaat	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec
Er is lekkage in het waterreservoir	De afdichting is beschadigd	Repareer de afdichting of neem contact op met de officiële de Technische Dienst van Cecotec voor reparatie
Er is niet genoeg waterdruk	De batterij is bijna leeg	Probeer het opnieuw na het laden

NEDERLANDS

Het toestel schakelt niet in	De batterij is bijna leeg	Probeer het opnieuw na het laden Als het probleem niet is opgelost, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec voor reparatie
Er komt geen water uit het apparaat	U gebruikt het toestel voor het eerst of het is lange tijd niet gebruikt Het waterreservoir is leeg De wateraanzuigbuis is niet correct geplaatst of is beschadigd	Voeg een voldoende hoeveelheid water toe in de installatieopening van het opzetstuk en probeer het opnieuw na het installeren van een opzetstuk Zorg ervoor dat er voldoende water in het waterreservoir zit Controleer de wateraanzuigbuis en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec als u schade constateert.

Als u het probleem met de bovenstaande instructies niet hebt kunnen oplossen, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

MODEL: Bamba ToothCare 1100 Jet Liberty

Referentie van het product: 04314

Adapter: Input 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A

Output: 5 V DC, 1 A, 5 W

Monddouche: Input 5 V DC, 1 A

Batterij: Li-ion 3,7 V, 1900 mAh, 7,03 Wh

IPX7

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLAGE VAN HUISHOUDTOESTELLEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE en 2006/66/CE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval.

Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product op de juiste wijze af te voeren.

NEDERLANDS

Voor meer informatie over de meest geschikte wijze om elektrische huishoudtoestellen en hun bijhorende batterijen af te voeren contacteert u de plaatselijke overheid.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

- Als het product niet gebruikt is waarvoor het bedoeld is, foutief behandeld is, geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in water of een bijtende vloeistof of enig ander defect te wijten aan foutief gebruik door de consument.
- Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Als het incident werd veroorzaakt door normale slijtage van de onderdelen door gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de

gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28 .

welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op

POLSKI

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Szczotka obrotowa 360°
2. Przycisk zwalniający nakładkę
3. Przycisk zasilania
4. Przycisk wyboru trybu
5. Wyświetlacz
6. Pojemnik na wodę
7. Wejście do ładowania
8. Wejście wody

Akcesoria:

Rys. 2

1. Nakładka normalna wysoko ciśnieniowa x2
2. Nakładka do przyzębia x1
3. Nakładka do aparatu nazębnego x1
4. Nakładka do płytki nazębnej x1
5. Nakładka do czyszczenia języka x1
6. Kabel zasilający x1

Zmieniać co 6 miesięcy

Zwykła nakładka wysokiej precyzji: Zwykłe czyszczenie

Zastąpić co 3 miesiące

- Nakładka do aparatu nazębnego: Zwyczajne czyszczenie aparatu nazębnego
- Nakładka do płytki nazębnej: Implanty zębowe/Mostki/Koronki/Zwyczajne czyszczenie
- Nakładka do przyzębia: Czyszczenie kieszonek przyzębnych
- Nakładka do czyszczenia języka: Normalne czyszczenie

2. PRZED UŻYCIEM

- Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie elementy opakowania.
- Dokładnie sprawdź, czy produkt nie jest uszkodzony. Jeśli tak,

natychmiast skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.

- Przed użyciem: Bardzo ważne! Upewnij się, że urządzenie jest w pełni naładowane przed pierwszym użyciem, podłączając kabel do portu ładowania i gniazdka elektrycznego. Urządzenie nie może być używane podczas jego ładowania.

3. FUNKCJONOWANIE**Krok 1: Jak napętnić zbiornik na wodę**

- Podnieś pokrywkę zbiornika na wodę i wlej wodę do jego wnętrza.;

POLSKI

Uwaga

Przed umieszczeniem zbiornika na wodę w urządzeniu upewnij się, że jest ono wyłączone.

Krok 2: Zakładanie nasadki

Włóż nasadkę do otworu w górnej części urządzenia i dociśnij ją do środka. Powinien usłyszeć click oznajmujący jego prawidłowe zaczipienie. Obróć nasadkę, aby ją dopasować w kierunku wylotu wody. Jeśli potrzebujesz zamienić nasadkę, naciśnij przycisk zwalniający i zdejmij ją. Rys. 3

Krok 3: Wybór programów

Zbiornik posiada 6 trybów. Wybierz wybrany tryb naciskając przycisk programu podczas gdy urządzenie jest wyłączone. W

kontynuacji wyjaśnia się funkcję każdego trybu.

Rys. 4

1. Wskaźnik trybu
 2. Logotyp
 3. Kontrolka ładowania
- Program 1: Program 1 jest sygnalizowany stałym wyświetlaniem 1 punktu bieli i białego logo BAMBA. Ciśnienie wody to 10-40 PSI.
 - Program 2: Program 2 określa się poprzez ciągłą wizualizację 2 białych punktów i białego logo BAMBA. Ciśnienie wody to 30-60 PSI.

- Program 3: Program 3 określany jest poprzez ciągłą wizualizację 3 białych punktów i loga BAMBA. Ciśnienie wody to 50-90 PSI.
- Program 4: Program 4 określa poprzez ciągłą wizualizację od 4 białych punktów i białego logo BAMBA. Ciśnienie wody znajduje się pomiędzy 60-110 PSI.
- Program Pulse: Program Pulse określa za pomocą wizualizacji 4 białych, migających punktów jedno po drugim i ciągłą wizualizację na biało Bamba. Ciśnienie wody znajduje się pomiędzy 60-110 PSI.
- Tryb spersonalizowany: Tryb spersonalizowany jest pokazywany za pomocą długiego ściemniania się loga BAMBA z białego na niebieski. Ciśnienie wody jest mndz. 10-110 PSI. Ten tryb powiązany jest z 8 poziomami ciśnienia wody. Migające kropki wskazują na nieparzysty poziom wody, podczas gdy stałe punkty oznaczają poziomy parzystych.
- Konfiguracja trybu spersonalizowanego: W dowolnym momencie, utrzymaj wciśnięty przycisk trybu przez 2 sekundy, aby dotrzeć do konfiguracji trybu spersonalizowanego.
- Wskaźnik logotypu zacznie migać szybko na biało. Każde dotknięcie przycisku zwiększa ciśnienie wody na poziom 1. Po skonfigurowaniu wybranego ciśnienia wody, zatwierdź ustawienia utrzymując przycisk trybu wciśnięty przez 1 sekundę lub bez naciskania żadnego przycisku przez 5 sekund.
- To urządzenie posiada światła zbiornika na wodę. Podczas użytkowania zbiornik zapali się.

POLSKI

Krok 4: Przed użyciem

- Przed użyciem urządzenia pochyl się lekko nad umywalką, wsadź nasadkę do ust i skieruj go w stronę zębów, dziąseł lub między zębami.
- Obróć nasadkę, aby dostosować kierunek wody, tak aby była prostopadła do części jamy ustnej, którą chcesz wyczyścić. Upewnij się, że Twoja buzia jest otwarta, aby mogła wydostać się woda.

Ostrzeżenie:

- Używając irygatora doustnego po raz pierwszy, zacznij od najniższego trybu. Ciśnienie wody można stopniowo zwiększać w miarę dostosowywania się ust. Podczas użytkowania może wystąpić swędzenie lub lekkie krwawienie

dziąseł.

- Jest to normalne i powinno zniknąć po 1-2 tygodniach używania urządzenia.

Krok 5: Użytkowanie

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 1 sekundę, aby włączyć urządzenie. Urządzenie wyposażone jest w 120-sekundowy wyłącznik czasowy.
- Wyłącz urządzenie w dowolnym momencie, jeśli skończyłeś z niego korzystać, ponownie naciskając przycisk zasilania. Po ponownym włączeniu urządzenia czasomierz zostanie zresetowany.

Technika

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, zacznij od zębów trzonowych (zębów tylnych) i kontynuuj czyszczenie w kierunku zębów przednich. Podczas czyszczenia przesuw dyszę o 90° nad linię dziąseł. Pozostań między każdym zębem przez krótki czas. Delikatnie zamknij usta, aby zapobiec wyciekaniu wody, ale zostaw wystarczająco dużo miejsca, aby woda spływała z ust do zlewu. Rys. 5

Krok 6: Po użyciu

Po użyciu otwórz pokrywę wlotu wody i opróżnij pozostałą zawartość. Włącz urządzenie i usuń pozostały płyn, aż woda przestanie się spływać. Na końcu wyłącz urządzenie. Rys. 6

Krok 7: Ładowanie

Podczas użytkowania, wskaźnik baterii pokazuje kolor biały i miga na czerwono, kiedy bateria jest na niskim poziomie, w tym momencie należy naładować baterię. Podczas ładowania, wskaźnik baterii i logo BAMBA będzie migać na czerwono. Kiedy urządzenie będzie całkowicie naładowane, wskaźnik baterii i logo BAMBA będą białe.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**Czyszczenie urządzenia**

- Używaj tylko i wyłącznie czystej wody lub neutralnego detergentu do czyszczenia urządzenia. Nie używaj

POLSKI

detergentów korozyjnych lub żrących. Nie używaj wody w temperaturze ponad 50°C do czyszczenia urządzenia, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenia i zmniejszyć jego wydajność.

- Jeśli zanurzysz irygator w wodzie do czyszczenia, upewnij się, że zatyczka gniazdka ładującego jest poprawnie umieszczona na swoim miejscu, w innym przypadku urządzenie mogłoby ulec uszkodzeniu.

Czyszczenie zbiornika na wodę

- Przytrzymaj obudowę urządzenia lewą ręką, a zbiornik wody prawą. Aby wyjąć zbiornik, obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara i pociągnij w dół.

- Wypłucz wnętrze zbiornika czystą wodą o temperaturze pokojowej. Nie czyścić zbiornika żadnym detergentem.
- Po oczyszczeniu umieść zbiornik na wodę, wyrównując go z uszczelką i obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Rys. 7

Usuwanie osadu

- W zależności od zawartości minerałów w używanej wodzie na urządzeniu mogą osadzać się osadywapienne. Nieusunięcie nagromadzonego kamienia zmniejszy wydajność produktu.
- Skieruj dyszę w stronę zlewu, włącz urządzenie i pozwól mu pracować, aż cała woda zostanie zużyta. Napełnij zbiornik

czystą ciepłą wodą i powtórz poprzedni krok, aby wyczyścić zbiornik. Ten proces czyszczenia należy powtarzać co 1-3 miesiące, aby utrzymać wydajność produktu.

Utrzymanie baterii

- Przed pierwszym użyciem urządzenia upewnij się, że bateria jest w pełni naładowana.
- Upewnij się, że bateria jest w pełni naładowana przed przechowywaniem urządzenia przez dłuższy czas.
- Aby przedłużyć żywotność baterii, ładuj urządzenie natychmiast, gdy bateria jest słaba.

Recykling baterii

W tym urządzeniu zastosowano baterię wielokrotnego ładowania, która znajduje się w górnej części korpusu urządzenia.

Pod koniec cyklu życia urządzenia, przed utylizacją urządzenia należy poddać je recyklingowi lub utylizacji oddzielnie, zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami.

Postępowanie w przypadku recyklingu

Gdy urządzenie jest wyłączone, zdejmij dyszę i zbiornik na wodę, a następnie użyj śrubokręta lub podobnego narzędzia, aby podważyć podstawę i wyjąć baterię nadającą się do recyklingu.

Rys. 8

Uwaga

Nie zwieraj biegunów dodatniego i ujemnego wyjętego akumulatora. Terminale mogą być odizolowane taśmą samoprzylepną.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Powód	Rozwiązanie
Urządzenie jest nieszczelne mndz. nasadką.	Nasadka nie jest zainstalowana we właściwej pozycji Uszczelka osłony nasadki jest uszkodzona	Wyjmij nasadkę i zainstaluj ją ponownie na miejscu, upewniając się, że jest dobrze dopasowana Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec w celu naprawy uszczelki.
Wyciek na wejściu wody	Uszczelka jest uszkodzona lub na wlocie są zanieczyszczenia	Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec w celu naprawy.
W zbiorniku na wodę jest nieszczelność	Uszczelka jest uszkodzona.	Napraw uszczelkę lub skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec w celu jej naprawy

Niewystarczające ciśnienie wody	Bateria nie jest wystarczająco naładowana	Spróbuj ponownie po przestaniu
Urządzenie się nie włącza	Bateria nie jest wystarczająco naładowana	Spróbuj ponownie po naładowaniu urządzenia Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec w celu naprawy.
Urządzenie nie uwalnia wody	Korzystasz z urządzenia po raz pierwszy lub nie było używane przez długi czas Zbiornik na wodę jest pusty Rura ssąca wody nie jest ustawiona prawidłowo lub jest uszkodzona	Dodaj odpowiednią ilość wody do otworu montażowego dyszy i spróbuj ponownie po zainstalowaniu dyszy Upewnij się, że zbiornik na wodę jest wystarczająco pełny Sprawdź rurę ssącą wodę i, jeśli wykryjesz jakiekolwiek uszkodzenia, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec

POLSKI

Sprawdź rurę ssącą wodę i, jeśli wykryjesz jakiegokolwiek uszkodzenia, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec

6. DANE TECHNICZNE

Model Bamba ToothCare 1100 Jet Liberty

Referencja produktu: 04314

Adapter: Input 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A

Output: 5 V DC, 1 A, 5 W

Irygator Input 5 V DC, 1 A

Bateria: Li-ion 3,7 V, 1900 mAh, 7,03 Wh

IPX7

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ GOSPODARSTWA DOMOWEGO



Dyrektywa europejska 2012/19/UE i 2006/66/CE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) określa, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z pozostałymi odpadami komunalnymi. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

- Jeśli produkt był używany ponad jego pojemność lub użyteczność, nadużywał, bił, był narażony na wilgoć,

zanurzony w cieczy lub substancji żrącej, a także z jakąkolwiek inną wadą, za którą odpowiedzialność ponosi konsument.

- Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny Serwis pomocy technicznych firmy Cecotec.
- Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

Jeśli kiedykolwiek wykryjesz incydent z produktem lub masz

POLSKI

jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszej instrukcji należą do firmy CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Kruhová hubice 360°
2. Tlačítko pro uvolnění trysky
3. Tlačítko On/Off
4. Tlačítko programu
5. Obrazovka
6. Nádobka na vodu
7. Nabíjecí port
8. Nálevka na vodu

Příslušenství:

Obr. 2

1. Normální vysokotlaká tryska x2
2. Periodontální náustek x1
3. Ortodontický náustek x1
4. Tryska na zubní plak x1
5. Tryska na čištění jazyka x1
6. Napájecí kabel 1x

Vyměňte každých 6 měsíců

Normální vysokotlaká tryska: normální čištění

Vyměňte každých 3 měsíce

- Ortodontický náustek: Běžné ortodontické čištění

ČEŠTINA

- Tryska na zubní plak: Zubní implantáty/můstky/korunky/ běžné čištění
- Periodontální náustek: Čištění parodontální kapsy
- Tryska na čištění jazyka: Normální čištění

2. PŘED POUŽITÍM

- Vyjměte přístroj z krabice a odstraňte všechny obaly.
- Opatrně zkontrolujte, jestli není poškozený. Pokud najdete nějaké viditelné poškození, okamžitě se obraťte na oficiální Technický servis firmy Cecotec.

- Před použitím: Velmi důležité! Před prvním použitím se ujistěte, že je zařízení plně nabitě, a to připojením kabelu k nabíjecímu portu a k elektrické zásuvce. Zařízení nelze používat během nabíjení.

3. FUNGOVÁNÍ

Krok 1: Naplnění nádoby s vodou

- Otevřete kryt přívodu vody a nalijte do nádrže vodu.

Poznámka

Před naplněním nádrže na vodu se ujistěte, že je přístroj vypnutý.

Krok 2: Instalace trysek

Vložte trysku do otvoru v horní části zařízení a zatlačte ji. Při správné instalaci byste měli slyšet cvaknutí. Otáčením trysky nastavte směr výstupu vody. Pokud potřebujete vyměnit trysku, stiskněte uvolňovací tlačítko a vyjměte ji. Obr. 3

Krok 3: Výběr režimu

Zařízení má 6 režimů. Stisknutím tlačítka režimu při vypnutém zařízení zvolte požadovaný režim. Funkce jednotlivých režimů je vysvětlena níže.

Obr. 4

1. Indikátor režimu
2. Logo
3. Indikátor nabití

- Způsob 1: Režim 1 je indikován stálým zobrazením 1 bílého bodu a bílého loga BAMBA. Tlak vody je 10-40 PSI.
- Způsob 2: Režim 2 je indikován stálým zobrazením 2 bílých bodů a bílého loga BAMBA. Tlak vody je 30-60 PSI.
- Způsob 3: Režim 3 je indikován stálým zobrazením 3 bílých bodů a bílého loga BAMBA. Tlak vody je 50-90 PSI.
- Způsob 4: Režim 4 je indikován stálým zobrazením 4 bílých bodů a bílého loga BAMBA. Tlak vody je 60-110 PSI.
- Pulzní režim: Pulzní režim je indikován zobrazením 4 bílých bodů, které blikají jeden po druhém, a stálým zobrazením bílého loga BAMBA. Tlak vody je 60-110 PSI.
- Režim přizpůsobení: Vlastní režim je indikován pomalým ztmavováním loga BAMBA z bílé na modrou. Tlak vody je 10-110 PSI. Tento režim má 8 úrovní tlaku vody. Blikající tečky

ČEŠTINA

označují lichou úroveň tlaku vody, zatímco pevné tečky označují sudou úroveň.

- Přizpůsobené nastavení režimu: Stisknutím a podržením tlačítka režimu na 2 sekundy kdykoli přejdete do nastavení vlastního režimu.
- Indikátor loga začne rychle blikat bílou barvou. Každé stisknutí tlačítka režimu zvýší tlak vody o 1 stupeň. Po nastavení požadovaného tlaku vody potvrďte nastavení stisknutím a podržením tlačítka režimu po dobu 1 sekundy nebo bez stisknutí jakéhokoli tlačítka po dobu 5 sekund.
- Toto zařízení obsahuje světla v nádrži na vodu. Během používání se nádržka rozsvítí.

Krok 4: Před použitím

- Před použitím přístroje se mírně nakloňte nad umyvadlo, vysuňte náustek do úst a nasměrujte jej k zubům, dásním nebo mezi zuby.
- Otáčením trysky nastavte směr proudu vody tak, aby byl kolmý na čištěnou část úst. Ujistěte se, že je jeho ústí mírně pootevřené, aby voda mohla vytékat.

Upozornění:

- Při prvním použití nástavce začněte od nejnižšího režimu. Tlak vody lze postupně zvyšovat, jak se ústa přizpůsobují. Během používání se může objevit svědění nebo mírné krvácení dásní.

- To je normální a mělo by to zmizet po 1-2 týdnech používání.

Krok 5: Používání

- Stisknutím a podržením tlačítka napájení na 1 sekundu zařízení zapněte. Zařízení je vybaveno 120sekundovým časovačem vypnutí.
- Pokud jste přístroj přestali používat, můžete jej kdykoli vypnout opětovným stisknutím tlačítka napájení. Po opětovném zapnutí zařízení se časovač vynuluje.

Techniky

Pro dosažení nejlepších výsledků začněte se stoličkami (zadními zuby) a postupujte k předním zubům. Při čištění pohybujte tryskou o 90° nad linií dásní. Zůstaňte mezi jednotlivými zuby po

krátkou dobu. Mírně sevřete rty, abyste zabránili vytékání vody, ale nechte si dostatek prostoru, aby voda mohla vytékat z vašich úst do umyvadla. Obr. 5

Krok 6: Po použití

Po použití otevřete kryt přívodu vody a vyprázdněte zbývajících obsah. Zapněte přístroj a vypláchněte veškerou tekutinu, která v irigátoru zůstala, dokud voda nepřestane vytékat. Poté zařízení vypněte. Obr. 6

Krok 7: Nabítí

Během používání se indikátor baterie zobrazuje bíle a bliká červeně, když je baterie vybitá a je třeba ji dobít. Během nabíjení bliká indikátor baterie a logo BAMBA červeně. Když je zařízení plně nabitě, indikátor baterie a logo BAMBA zůstanou bílé.

ČEŠTINA

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění těla

- K čištění přístroje používejte pouze čistou vodu nebo neutrální čisticí prostředek. Nepoužívejte žíravé nebo abrazivní čisticí prostředky. K čištění žádné části přístroje nepoužívejte vodu o teplotě vyšší než 50 °C, protože by mohlo dojít k poškození přístroje a snížení jeho účinnosti.
- Pokud irigátor ponoříte do vody za účelem čištění, ujistěte se, že je krytka nabíjecího portu správně nasazena, jinak může dojít k poškození zařízení.

Čištění nádoby na vodu

- Držte tělo spotřebiče levou rukou a nádržku na vodu pravou rukou. Chcete-li nádržku vyjmout, otočte ve směru hodinových ručiček a zatáhněte směrem dolů.
- Vnitřek nádrže vypláchněte čistou vodou o pokojové teplotě. Nádrž nečistěte žádným typem čisticího prostředku.
- Po vyčištění nasadte nádržku na vodu tak, že ji vyrovnáte s těsněním a otočíte proti směru hodinových ručiček. Obr. 7

Odstranění vodního kamene:

- V závislosti na obsahu minerálů v použité vodě se mohou ve spotřebiči tvořit usazeniny vodního kamene. Neodstranění usazeného vodního kamene sníží výkonnost výrobku.

- Namiřte trysku směrem ke dřezu, zapněte spotřebič a nechte jej běžet, dokud se nespotřebuje všechna voda. Naplňte nádržku na vodu čistou teplou vodou a opakováním předchozího kroku nádržku vyčistěte. Tento proces čištění by se měl opakovat každé 1-3 měsíce, aby se zachoval výkon výrobku.

Údržba baterie

- Před prvním použitím zařízení se ujistěte, že je baterie plně nabitá.
- Před dlouhodobým uložením zařízení se ujistěte, že je baterie plně nabitá.
- Chcete-li prodloužit životnost baterie, nabíjejte zařízení ihned, jakmile se baterie vybije.

Recyklace baterií

Toto zařízení používá recyklovatelnou dobíjecí baterii umístěnou v horní části těla zařízení. Na konci životního cyklu zařízení před jeho likvidací baterii recyklujte nebo zlikvidujte odděleně v souladu s místními předpisy o nakládání s odpady.

Postup recyklace

Když je spotřebič vypnutý, vyjměte trysku a nádržku na vodu a poté pomocí šroubováku nebo podobného nástroje vypáčíte základnu a vyjměte recyklovatelnou baterii. Obr. 8

Poznámka

Kladný a záporný pól vyjmuté baterie nezkratujte. Svorky lze izolovat lepicí páskou.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Mezi tryskou a tělesem je netěsnost.	Tryska není nainstalována ve správné poloze Těsnění nosiče trysek je poškozené	Vyjměte trysku a znovu ji nainstalujte na místo, přičemž se ujistěte, že správně sedí. Pokud se problém nevyřeší, obraťte se na oficiální servisní středisko společnosti Cecotec, které těsnění opraví.
V přívodu vody je netěsnost.	Těsnění je poškozené nebo jsou na vstupu nečistoty.	Pro opravu se obraťte na oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec..
V nádrži na vodu je netěsnost	Těsnění je poškozené.	Opravte těsnění nebo se obraťte na oficiální servisní středisko Cecotec.

Nedostatečný tlak vody	Nedostatek baterie	Zkuste to znovu po načtení
Přístroj se nezapne	Nedostatek baterie	Zkuste to znovu po nabití zařízení Pokud se problém nevyřeší, obraťte se na oficiální servisní středisko společnosti Cecotec, které těsnění opraví.
Zařízení nevypouští vodu	Zařízení používáte poprvé nebo jste ho dlouho nepoužívali. Nádoba na vodu je prázdná Sací trubice vody není správně umístěno nebo je poškozené.	Do otvoru pro instalaci trysky přidejte dostatečné množství vody a po instalaci trysky to zkuste znovu. Zkontrolujte, zda je nádržka na vodu dostatečně plná. Zkontrolujte sací potrubí a v případě zjištění poškození kontaktujte oficiální servisní středisko Cecotec.

ČEŠTINA

Pokud se vám nepodařilo problém vyřešit pomocí výše uvedených pokynů, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model: Bamba ToothCare 1100 Jet Liberty

Reference produktu: 04314

Adaptér: Input 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A

Output: 5 V DC, 1 A, 5 W

Irigátor: Input 5 V DC, 1 A

Baterie: Li-ion 3,7 V, 1900 mAh, 7,03 Wh

IPX7

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) stanoví, že domácí spotřebiče by neměly být recyklovány s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí. Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

- Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven

vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

- Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.
- Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud se stane, že na výrobku najdete závadu nebo budete mít dotaz, spojte se s oficiálním zákaznickým servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

ČEŠTINA

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

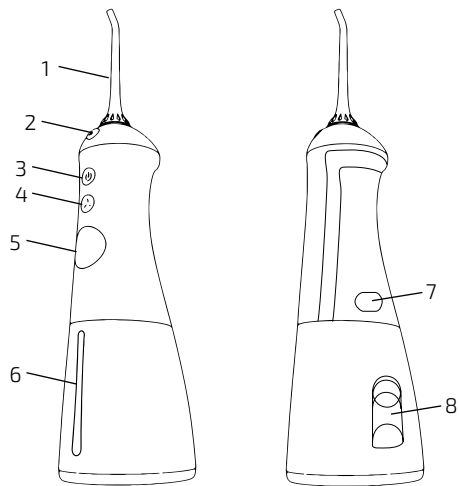


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. / Obr. 1

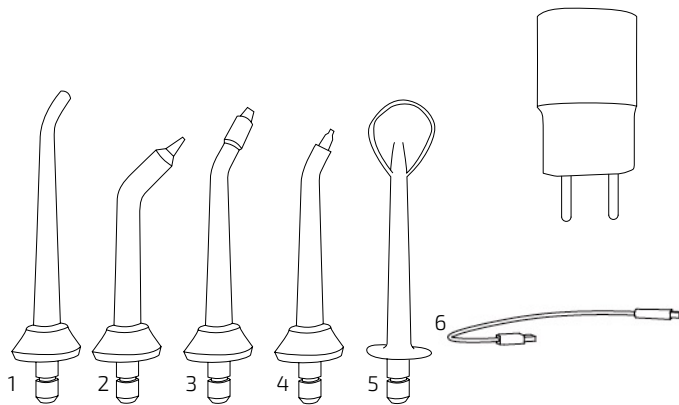


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. / Obr. 2

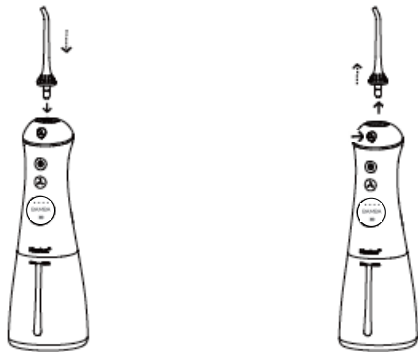


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. / Obr. 3

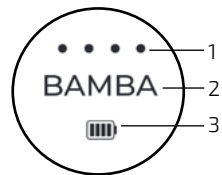


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. / Obr. 4

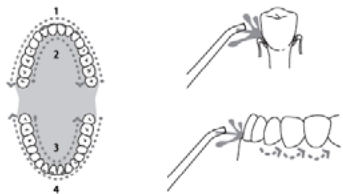


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. / Obr. 5



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. / Obr. 6



Fig./Img./Abb./
Afb./ Rys. / Obr. 7

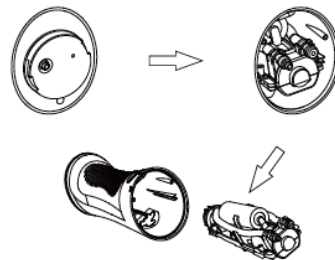


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. / Obr. 8

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)

IC01210924